

# Der Havelbote



**Heimatzeitung  
der Gemeinde Schwielowsee**  
Staatlich anerkannter Erholungsort

25. Jahrgang  
Nr. 01  
Mittwoch,  
15. Januar 2014

**mit dem Amtsblatt  
der Gemeinde Schwielowsee**

ISSN Nr. 0663-5315  
Kostenlos in alle Haushalte von Caputh,  
Ferch und Geltow,  
sonst. Preis: 1,00 €

## Frühlingshafte Temperaturen, tolle Stimmung und ein Heimsieg!

Längst hat es sich herumgesprochen, der Caputher Seelauf ist schon ein echtes Highlight am Anfang der Laufsaison. Über 500 Voranmeldungen ließen ahnen, dass es bei der 22. Auflage zu einem neuen Teilnehmerrekord kommen würde. Tatsächlich an den Start gegangen sind dann bei bestem Laufwetter 697 Läuferinnen, Läufer und Walker. Zunächst wurden pünktlich um 9 Uhr die Walker vom Gastmoderator "Adi" auf die Strecke geschickt. Um 9.30 Uhr starteten, nach einem kleinen Aufwärmtraining, 70 hochmotivierte Kinder zum 2 km Kinderlauf. Gesamtsieger wurde Felix Krüsemann vom RSV Eintracht Kleinmachnow vor Lenz Franke vom Potsdamer Laufclub und Raphael Bosse Seidler von der Grundschule Caputh. Bei den Mädchen siegte Muriel Friedrich vom OSC Potsdam vor Luisa Kisan vom KSC Straußberg und Luise Heine vom SC Potsdam.

Nach dem Kinderlauf wurden die über 300 Starter mit der traditionellen Silvesterrakete zum 5 km Auftaktrennen der MBS-Cup Serie auf die Strecke verabschiedet. Zur fabelhaften Stimmung der Veranstaltung passte es, dass es in diesem Jahr endlich einmal wieder einen

Heimsieg des Caputher SV gab. "Es war wirklich ein tolles Erlebnis auf meiner eigenen Haus- und Trainingsstrecke diesen Lauf zu gewinnen" so Tom nach dem Zieleinlauf. Zweiter wurde in diesem Lauf Patrick Dogve aus Potsdam vor Chris Heinicke vom Tangermünder LV. Bei den Frauen siegte Carolin Mattern vom OSC Berlin, vor Birgit Unterberger ebenfalls OSC Berlin und Angelika Ehebrect vom Potsdamer Laufclub. *Lesen Sie bitte weiter auf Seite 4*  
*Foto: Start 10 km-Lauf*



Der Basisverband Schwielowsee von



lädt alle Interessierte zur nächsten öffentlichen Sitzung ein. Schwerpunkt wird die Aufstellung der Kandidaten zur Gemeinderats- und Ortsbeiratswahl 2014 sein

Die nächste öffentliche Sitzung des Basisverbandes findet am Dienstag, den 21. Januar 2014, um 19:30 Uhr im Märkischen Gildehaus, Schwielowseestraße 58 in Caputh statt.

## FDP Ortsverband Schwielowsee

Die FDP lädt ein zum Ortsparteitag

**FDP**

### Einladung zum Ortsparteitag

Schwielowsee

Im Namen des Ortsverbandes Schwielowsee lade ich für **Mittwoch den 15.01.2014, 19.00 Uhr** in der Gaststätte „Wolf“, OT Caputh, Lindenstr. 36 zum Ortsparteitag ein. Das Hauptthema werden die kommenden Kommunalwahlen sein. Als Gast hat Frau Marion Vogdt, Mitglied des Landtags Brandenburg, zugesagt. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung. Interessierte, Freunde und Bekannte sind gern gesehen. Die Veranstaltung ist öffentlich!

**Barbara Neikes, OV Vorsitzende der FDP**

## Termine für den Havelboten 2014

Heimattteil und Amtsblatt	Redaktionsschluss jeweils 16 Uhr	Erscheinungstag
HaBo-Nr. 1	Montag, 06.01.	Mittwoch, 15.01.
HaBo-Nr. 2	Montag, 20.01.	Mittwoch, 29.01.
HaBo-Nr. 3	Montag, 10.02.	Mittwoch, 19.02.
HaBo-Nr. 4	Montag, 24.02.	Mittwoch, 05.03.
HaBo-Nr. 5	Montag, 10.03.	Mittwoch, 19.03.
HaBo-Nr. 6	Montag, 24.03.	Mittwoch, 02.04.
HaBo-Nr. 7	Montag, 07.04.	Mittwoch, 16.04.
HaBo-Nr. 8	Montag, 28.04.	Mittwoch, 07.05.
HaBo-Nr. 9	Montag, 12.05.	Mittwoch, 21.05.
HaBo-Nr. 10	Montag, 26.05.	Mittwoch, 04.06.
HaBo-Nr. 11	Montag, 16.06.	Mittwoch, 25.06.
HaBo-Nr. 12	Montag, 30.06.	Mittwoch, 09.07.
HaBo-Nr. 13	Montag, 14.07.	Mittwoch, 23.07.
HaBo-Nr. 14	Montag, 04.08.	Mittwoch, 13.08.
HaBo-Nr. 15	Montag, 25.08.	Mittwoch, 03.09.
HaBo-Nr. 16	Montag, 15.09.	Mittwoch, 24.09.
HaBo-Nr. 17	Montag, 06.10.	Mittwoch, 15.10.
HaBo-Nr. 18	Montag, 20.10.	Mittwoch, 29.10.
HaBo-Nr. 19	Montag, 03.11.	Mittwoch, 12.11.
HaBo-Nr. 20	Montag, 24.11.	Mittwoch, 03.12.
HaBo-Nr. 21	Montag, 15.12.	Mittwoch, 24.12.

Änderungen vorbehalten!

**Bitte beachten: Redaktionsschluss ist jeweils um 16 Uhr**  
Die Redaktionssitzungen finden zu den festgelegten Terminen um 16 Uhr im Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V., Straße der Einheit 3, in Caputh statt.

Interessierte Bürger haben jederzeit die Möglichkeit an den Sitzungen teilzunehmen. Anmeldung bitte unter 033209/70886.

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

Unter der 116 117 erreichen Betroffene Sa, So, u. an Feiertagen einen Arzt in Bereitschaft. Mo, Di, Do v. 19 - 7 Uhr, Mi 13 - 7 Uhr, Fr 13 - 7 Uhr.

In akuten Notfällen bleibt weiterhin die 112 die richtige Nummer. Polizeiruf 110 / Notruf Feuerwehr 112

### Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen

Beratungsregionen: z.B. Gemeinde Schwielowsee, Stadt Werder/Ha., Ansprechpartnerin: Frau Sylvana Kropstat, Niemecker Str. 37, 14806 Belzig, Tel: 0152 – 22 543 278  
sylvana.kropstat@diakonissenhaus.de - www.diakonissenhaus.de

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst für den Bereich Beelitz, Schwielowsee, Michendorf, Nuthetal, Neuseddin und Werder

Der Bereitschaftsdienst wird an Sonnabenden, Sonntagen sowie an den Feiertagen von 9.00-11.00 Uhr in der jeweiligen Zahnarztpraxis abgehalten.

**18.01. / 19.01.14 Herr ZA Mahlke**  
Werder Berliner Str. 11 03327/ 668242

**25.01. / 26.01.14 Herr Dr. Mertens**  
Geltow Caputher Chaussee 3 03327 / 55062

**01.02. / 02.02.14 Herr Dr. Milde**  
Werder Eisenbahnstr. 7 03327 / 42996

**08.02. / 09.02.14 Frau ZÄ Jank**  
Glindow Dorfstraße 11 03327 / 44818

Der am Wochenende diensthabende Zahnarzt übernimmt am Freitag davor und in der darauf folgenden Woche den Bereitschaftsdienst in den Abendstunden.

Sie erreichen den bereitchaftsdiensthabenden Zahnarzt in dringenden Notfällen **außerhalb der Sprechzeiten unter der Telefonnummer des zahnärztlichen Bereitschaftsdienstes:**

**01578 – 5363458**

### IMPRESSUM

Heimatzeitung „Der Havelbote“, Herausgeber und Verleger:  
Schwielowsee Tourismus e.V., Straße der Einheit 3,  
14548 Schwielowsee OT Caputh, Tel. 033209/ 70 886, Fax: 70 898  
E-Mail: [havelbote@gmx.de](mailto:havelbote@gmx.de) - [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

Redaktionsmitglieder: Ingrid Dentler, (verantw.),  
Barbara Pohlmann, OT Geltow,  
Dipl.-Ing. Christiane Weise, Sören Bels, Dietrich Coste, OT Ferch,  
Claudia Beuster, Hannelore Boschke, Rosl Luise Schiffmann, alle OT Caputh  
Druck: Hans Gieselmann, Druck- u. Medienhaus GmbH & Co KG

Angebote an Beiträgen, Leserbriefen und Annoncen an:  
Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“,  
Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh,  
Tel. 033209/ 70 886, Fax: 70 898, [havelbote@gmx.de](mailto:havelbote@gmx.de)

Anzeigenpreis: je mm Höhe in Spaltenbreite 0,65 €, in Seitenbreite 1,35 €,  
Familienanzeigen 50 % auf den Spaltenpreis.  
Kleinanzeigen bis 3 Zeilen: privat 8,50 € inkl. MwSt., gewerbl. 10,- € + MwSt.  
Erscheint im Jahr 2014 - 21 mal / Auflage 5.200

„Der Havelbote“ ist auch im Internet nachzulesen!  
unter der Adresse: [www.schwielowsee-tourismus.de](http://www.schwielowsee-tourismus.de)

Veröffentlichungen geben die Meinung und Absicht der jeweiligen Autoren wieder, nicht die des Herausgebers und der Redaktion.

Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu veröffentlichen oder zu kürzen.  
Für unverlangte Zuschriften und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.

## Tipps und Termine

### Ausstellungen

**Ausstellung „Einsteins Sommer-Idyll in Caputh“**, Bürgerhaus Straße der Einheit 3, Caputh **„Wachsmann Haus in Jüterbog“**. Ausstellung zu Albert Einstein, seinem Caputher Sommerhaus und dem Architekten des Hauses, Konrad Wachsmann, mit Fotos, Dokumenten und Modellen. Öffnungszeiten: Nov.- März Fr- So, April-Okt. Di-So von 11-17 Uhr. Initiativkreis Albert-Einstein-Haus, Tel. 033209-21 77 72, [www.sommeridyll-caputh.de](http://www.sommeridyll-caputh.de)

**Januar - März 2014, Sonnabend und Sonntag von 13 - 17 Uhr, "Gesehen", Malerei und Fotos von Annette Eifert aus Caputh**, Café BAROCK, Straße der Einheit 4, 14548 Schwielowsee, [www.cafebarock.de](http://www.cafebarock.de)

**Museum der Havelländischen Malerkolonie zeigt vom 11. Januar 2014 die Ausstellung "Vier Jahreszeiten"**. Die Finissage ist am 22. April 2014. Das Museum der Havelländischen Malerkolonie sammelt die seit dem Ende des 19. Jahrhunderts am Schwielowsee entstandenen Kunstwerke. In der aktuellen Präsentation **Vier Jahreszeiten** liegt der Fokus auf Sammlungsbeständen sowie Neuerwerbungen des Museums. Der weitgehend chronologisch angelegte Parcours führt die Hauptwerke der Sammlung von 1880 bis 1980 thematisch zusammen. Museum der Havelländischen Malerkolonie, Beelitzer Str. 1, Ferch. Januar - April, Sa. und So. 11-17 Uhr, Tel. 033209-21025. [www.havellaendische-malerkolonie.de](http://www.havellaendische-malerkolonie.de)

**Geltow Handweberei „Henni Jaensch-Zeymer“**, Am Wasser 19, Geltow. Der Webhof ist eine denkmalgeschützte Anlage, in der seit über 70 Jahren an 200 bis 300 Jahre alten Webstühlen gearbeitet wird. Mit Leinenladen und kleinem Cafe. Ausstellung: 01.04.-30.4., 110. Geburtstag von Henni Jaensch-Zeymer“. Dargestellt werden Ihr Leben und Lebenswerk, sowie Korrespondenzen mit Künstlern (z.B. Künzli) Öffnungszeiten Feb.-Dez. Di-So 11-17 Uhr, feiertags geschlossen. Geltow Handweberei „Henni Jaensch-Zeymer“, Tel. 03327-55272, [www.handweberei-geltow.de](http://www.handweberei-geltow.de)

**Haus der Klänge, Caputh, Bergstr. 10**, Alte und neue Musikinstrumente aus Skandinavien, Afrika und Asien. Termine nach Vereinbarung. Haus der Klänge., Tel. 033209-84905, [www.haus-der-klänge.de](http://www.haus-der-klänge.de)

### Heimathaus Caputh, Krughof 28

Das Heimathaus ist eines der ältesten Anwesen im alten Dorfkern. Einrichtungen, Gebrauchsgegenstände und Arbeitsgeräte spiegeln die Gegebenheiten und den Lebensstil der Caputher in der Vergangenheit wider. 19.04.-22.06., Ausstellung zum Thema „Waschen – Bügeln – Nähen vor 100 Jahren“. Öffnungszeiten: 19. Apr – 03. Okt, Sa, So u. feiertags 15-18 Uhr (Zugang bis zum 23.05.14 wegen Straßenbauarbeiten evtl. eingeschränkt), Tel. 033209-71909, [www.heimatvereincaputh.de](http://www.heimatvereincaputh.de)

**Schloss Caputh, Straße der Einheit 2**. Das frühbarocke Schloss vermittelt einen Eindruck von höfischer Kunstentfaltung und fürstlicher Wohnkultur um 1700. Besonders sehenswert ist der Fliesensaal. Zur Anlage gehört ein Landschaftsgarten nach P.J. Lenné. Öffnungszeiten: Mai-Okt Di-So 10-18 Uhr, Nov-Apr Sa, So, Fei 10-17 Uhr, Tel. 033209-70345, [www.spsg.de](http://www.spsg.de)

### Veranstaltungen

#### Januar

**17.01., 19 Uhr, Bootsklause Ferch, Seeweg 5, Lesung - Magical Mystery oder: Die Rückkehr des Karl Schmidt - SVEN REGENER**. Ein Buch wie ein Rausch: Man braucht 48 Stunden, die Droge heißt Sven Regener. Am Start: eine Handvoll ziemlich verrückter Techno-Freaks. Und am Steuer: Karl Schmidt, der beste Freund von Frank Lehmann. KulturForum Schwielowsee, Tel. 033209-80743, [www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)

**18.-01.19 Uhr, KiEZ Petzow, Karnelval in Petzow** [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

**18.01., 17 Uhr, Heimatverein Petzow e.V., Vollmondwanderung „Wolfsspur“**, Die Wanderstrecke wird je nach Witterung ca. 8 bis 10 km betragen. Treffpunkt um 17.00 Uhr an der Dorfkirche in Petzow. Anmeldungen bitte bis drei Tage vorher unter E-Mail : [petzower@t-online.de](mailto:petzower@t-online.de) oder Tel. 01773054436. Vor Ort wird ein Unkostenbeitrag von 5 EUR pro Person erhoben.

**25. 01.19 Uhr, Straße der Einheit 10, 14548 Caputh - Lesung am Lagerfeuer** - für alle, die Lust am Zuhören oder Vorlesen eigener oder fremder Geschichten haben. Eine warme Suppe wird über dem Feuer brodeln und auch für Getränke ist gesorgt. Barbara Tauber, [info@manuskriptur.info](mailto:info@manuskriptur.info), Tel. 0177 483 1695

#### Februar

**05.02., 13 Uhr, Treffpunkt Caputh Turnhalle, Schulstr. 1, Wanderung - Eine schöne Natur im Winter können wir bei einer Dreiseen-Wanderung erleben**. Wir werden den Caputher See, den Großen und auch den Kleinen Lienewitzsee umrunden. Caputher Heimatverein, Tel. 033209-71909, [www.heimatvereincaputh.de](http://www.heimatvereincaputh.de)

**05.02, 12-16 Uhr, Manuskriptur, Straße der Einheit 10, Caputh Lasst uns Bücher machen!** - Schreibworkshop für Kinder Manuskriptur Barbara Tauber, [www.manuskriptur.info](http://www.manuskriptur.info) Tel. 033209-80533,

**15.02., 17 Uhr, Heimatverein Petzow e.V., Vollmondwanderung „Wolfsspur“**, Die Wanderstrecke wird je nach Witterung ca. 8 bis 10 km betragen. Treffpunkt um 17.00 Uhr an der Dorfkirche in Petzow. Anmeldungen bitte bis drei Tage vorher unter E-Mail : [petzower@t-online.de](mailto:petzower@t-online.de) oder Tel. 01773054436. Vor Ort wird ein Unkostenbeitrag von 5 EUR pro Person erhoben.

**15.02., 19 Uhr, Caputher Chorfasching, „Filmfestspiele Caputh, Sporthalle Caputh**

**16.02., 15 Uhr, Kinderfasching, Sporthalle Caputh**

**22.02., 19 Uhr, Sport-und Vereinshalle Geltow - Karneval** - [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

**28.02., 15 Uhr, Bootsklause Ferch Senioren - Karneval** - [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

#### März

**01.03., 19 Uhr, Bootsklause Ferch Kostümball** - [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

**02.03., 15 Uhr, Bootsklause Ferch Kinder - Karneval** - [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

**03.03., 19 Uhr, Bootsklause Ferch Rosenmontagsball** - [www.fkc-schwielowsee.de](http://www.fkc-schwielowsee.de)

**05.03., 13 Uhr, Treffpunkt Einsteinhaus, Am Waldrand - Wanderung** - Gut zu Fuß sind Wilhelmshorst und „Schöne Berge“ – unser Ziel zum Frühlingsanfang. Caputher Heimatverein, Tel. 033209-71909, [www.heimatvereincaputh.de](http://www.heimatvereincaputh.de)

**08.03., 19 Uhr, Kulturscheune Ferch, Mühlengrund 1, malebox „Bitte sprechen Sie nach dem FiveTon“** Tiefe Bässe wie in der Disko, ein Schlagzeug wie im Rockkonzert oder Gitarrenklänge, als säße man am Lagerfeuer - dieser Stilmix, gepaart mit Choreographien, Witz und Spontaneität ergibt die einzigartige Show von malebox: Vokalpop - jung, frech und erfrischend. Valentin Lunkenheimer - Tenor, Frederik Corth, Arne Leßmann – Bariton Alexander Engel - Bass. KulturForum Schwielowsee, Tel. 033209-80743, [www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)

**15.03, 17 Uhr, Gemeindesaal Ev. Kirche Caputh, Straße der Einheit 1, Caputh, Albert Einstein und seine Söhne. Vortrag** der Einstein-Expertin Frau Barbara Wolff, Albert Einstein Archives, Hebrew University Jerusalem. Initiativkreis Albert-Einstein-Haus Caputh, Tel. 033209-21772, [www.sommeridyll-caputh.de](http://www.sommeridyll-caputh.de)

**Fortsetzung von Seite 1 -  
Frühlingshafte  
Temperaturen, tolle Stim-  
mung und ein Heimsieg!**

Mit etwa 10 Minuten Verspätung auf Grund der vielen Nachmeldungen ging sodann der 10 km Hauptlauf über 2 Runden auf die Strecke. Hier siegte George Deboy vom Zeppelin Team vor Christian Prochnow vom Triathlon Potsdam e.V. und Philipp-Johannes Müller vom Caputher SV. Bei den Frauen siegte mit Birgit Unterberger vom OSC Berlin eine Doppelstarterin über beide Strecken. Zweite wurde Beatrice Zierold vom Potsdamer Laufclub, vor Gabriele Immendorff vom Triathlon Potsdam e.V.



*Trommlergruppe im Zielbereich*

Ein ganz großes Dankeschön gilt den vielen ehrenamtlichen Helfern aus allen Abteilungen des Caputher Sportvereins, vor, während und nach der Veranstaltung.

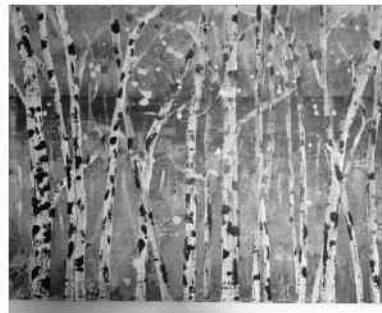
Dank gilt auch den Kameraden der Feuerwehr, Carsten Post für die Beschallung und der Trommlergruppe, die für viel Stimmung sorgte. Unser Dank gilt selbstverständlich auch den vielen Sponsoren die uns wieder einmal großzügig unterstützten: Firma Blank, Firma Düring, Mathias Salomon, Rosengut Langerwisch, Fähre Caputh, Blütenviertel Caputh, Sparkasse, Sunway Reisen, Edeka Opitz, Ulrike Bruhns Sportshop, Thomas Kahlau, Baudienst Braunschweig, Müllerhof Caputh, Fußbodenleger Kremkus, Fleischerei Bornemann, Bäckerei Karus, Schwielowsee Apotheke, Hundesalon Theisen, Firma Schiffmann. **Text und Fotos: Bernd Thurley**

**AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG**

**mit Christina Faix**

im Rathaus der Gemeinde Schwielowsee unter dem Motto:

**"Was das Leben reicher macht..."**



Lassen Sie sich begeistern von der neuen Farben- und Formenvielfalt in Bildern am

**Samstag, den 15. Februar um 15 Uhr  
und darüber hinaus bis Juni 2014.**

Öffnungszeiten des Rathauses:

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten können telefonisch Termine im Büro der Bürgermeisterin, bei Frau Junge unter 033209 / 769 29, vereinbart werden. Gemeinde Schwielowsee, Potsdamer Platz 9, OT Ferch



**Unsere Veranstaltungen 2013/2014  
In der 50. Saison des FKC e.V.:**

- 16. November 2013 – 11:11 Uhr (freier Eintritt)  
KARNEVALSUMZUG IN FERCH
- 18. Januar 2014 – 19 Uhr (mit Eintrittskarte)  
KARNEVAL IN PETZOW INSELPARADIES
- 25. Januar 2014 – 19 Uhr (für geladene Vereine)  
PRUNKSITZUNG
- 22. Februar 2014 – 19 Uhr (mit Eintrittskarte)  
KARNEVAL IN DER SPORT-UND VEREINSHALLE GELTOW
- 28. Februar 2014 – 15 Uhr  
SENIORENKARNEVAL BOOTSKLAUSE FERCH (freier Eintritt)
- 28. Februar 2014 – 22 Uhr  
FASCHINGDISCO JUGENDGEMEINSCHAFT FERCH (freier Eintritt)
- 01. März 2014 – 19 Uhr (mit Eintrittskarte)  
KOSTÜMBALL BOOTSKLAUSE FERCH
- 02. März 2014 – 15 Uhr  
KINDERKARNEVAL BOOTSKLAUSE FERCH (freier Eintritt)
- 03. März 2014 – 19 Uhr (mit Eintrittskarte)  
ROSENMONTAGSBALL BOOTSKLAUSE FERCH

**Kartenbestellung: (ab sofort)**  
Telefon 033209 / 71644  
www.fkc-schwielowsee.de



**Faschingszeit – es ist bald soweit  
Chorfasching unter dem Motto:**

**„Filmfestspiele Caputh“**

**Samstag, 15. Februar 2014  
Einlass: 18.00 Uhr  
Beginn: 19.00 Uhr**



**Karten nur im Vorverkauf am  
11. und 18. Januar 2014 von 10 bis 12 Uhr  
im Probenraum des Männerchores Caputh,  
Str. der Einheit 3.  
Eintrittspreis 14€**

**Kinderfasching  
Sonntag, 16. Februar 2014  
Beginn: 15.00 Uhr  
Ende: 18.00 Uhr**

**AB JUNI IM KINO**

Kaffee und Kuchen, kleiner Imbiss, Spaßprogramm  
Eintrittspreise: Kinder und Erwachsene jeweils 1,00 €





## Weihnachtsfeier

Alle Sitzplätze um den weihnachtlich gedeckten langen Tisch in der Gaststätte Baumgartenbrück waren am 13. Dezember besetzt, als der Vorsitzende des Heimatvereins Geltow, Herr Uhlemann, die Mitglieder und eingeladenen Gäste willkommen hieß. Wie schon seit vielen Jahren Brauch, gab es zuerst einen kurzen Überblick über die Ereignisse des vergangenen Jahres: Der Verein hat zurzeit 22 Mitglieder, davon 3 Ehrenmitglieder. Mit Bedauern gedachten alle Anwesenden unserer lieben Verstorbenen, Ilse Beer.



Eine wichtige Arbeitsgruppe wurde gebildet, um den Umzug des Heimatvereins im kommenden Jahr in unser neues Vereinshaus Am Grashorn vorzubereiten und sich schon Gedanken über die Einrichtung in den Räumen zu machen. Ein erster Entscheid wurde bereits gefällt: Die Farbe für den Fußboden (wird aber nicht verraten). Ein Spendenaufruf bei den Mitgliedern hat einen Betrag von 600 Euro erbracht, der für die Gestaltung des Ausstellungsraumes verwendet werden soll. Ferner wurde gemeinsam mit Frau Dr. Kauffmann beschlossen, ein Schild neben den Stolperstein für Marie Goslich, Straße am Wasser in Geltow, aufzustellen, das darauf hinweist, dass da dort nicht mehr das ursprüngliche Haus steht und wenn möglich mit einem Bild vom ursprünglichen Wohnhaus.

Nach der Kaffeetafel mit Stollen und Weihnachtsgebäck wurden gemeinsam Lieder gesungen, Geschichten vorgelesen und für die kleinen grauen Zellen hatte ein Mitglied Rätselfragen gestellt, passend zur Vorweihnachtszeit. Wussten Sie, wann es den ersten Adventskranz gab, wer Knecht Ruprecht ist oder wo die Nikolauslegende herkommt? Voll Erwartung auf die Veränderungen im Jahr 2014 gingen die Anwesenden auseinander, nicht ohne die besten Wünsche für das Jahr 2014 untereinander auszutauschen.

**Text und Foto: Barbara Pohlmann**

## Hinweis an Vereine - Verwendungsnachweis

Sehr geehrte Vereinsvorsitzende von Vereinen in Schwielowsee,

ich möchte Sie darauf hinweisen, dass die Verwendungsnachweise für in 2013 erhaltene Fördermittel bis zum 01.03.2014 vorgelegt werden müssen. Das dafür nötige Formular haben Sie mit Ihrem Zuwendungsbescheid erhalten. Gerne kann ich Ihnen bei Bedarf weitere Vordrucke zukommen lassen. Rufen Sie mich bitte unter Tel. 033209/ 76947 an, wenn Sie noch Fragen zum Verwendungsnachweis haben.

**M. Trumbull**

**Sachbearbeiterin Tourismusmarketing/Kultur/Vereine**

## Weihnachtsfeier der Radlergruppe der Volkssolidarität Geltow

Das Radlerjahr ist viel zu schnell vergangen. Noch dazu, wenn es am Mittwoch regnete, oder die Temperaturen über 30 Grad gingen. In unserem "Fahrtenbuch" ist nachzulesen, dass wir 1.800 Kilometer geradelt sind. Mal nur 35 km, und dann in der nächsten Woche 55 km. Es kam auf das Wetter und das Befinden der Radlerinnen an. Als Abschluss des gemeinsamen Radfahrens gab es eine Weihnachtsfeier. In diesem Jahr haben wir, gemeinsam mit unseren Ehepartnern, eine Lichterfahrt nach Berlin unternommen. Das Wetter war am 9. Dezember 2013 nicht gerade weihnachtsmarktfreundlich. Um 13.30 Uhr holte uns der Bus der Fa. H&H Potsdam ab und es ging zum Weihnachtsmarkt nach Berlin-Charlottenburg. Nach 1 1/2 Stunden Bummel über den Markt, ging es auf Lichterfahrt. Berlin in der Dämmerung und Dunkelheit ist sehenswert. Herr Hoffmann hatte eine Weihnachts-CD eingelegt und erklärte uns viel Neues und Sehenswertes. Der Höhepunkt der Lichterfahrt war der Kurfürstendamm. Das Lichtermeer kann man nicht beschreiben. Man muss es gesehen haben. Mit vielen schönen Eindrücken lieferte uns Herr Hoffmann gegen 19.30 Uhr wieder in Geltow ab. Diese Weihnachtsfeier bleibt bei allen in guter Erinnerung.

**Theresia Vollrath**

## Spende der Strickgruppe der VS Geltow

Auf Grund eines Aufrufes des Landkreises Potsdam-Mittelmark "Stricken für unsere Lütten", hat sich in der Ortsgruppe der Volkssolidarität Geltow eine kleine Handarbeitsgruppe gebildet. Ich hatte unsere Bürger aus Schwielowsee um Wollspenden gebeten. Wir erhielten viele Spenden. Dafür herzlichen Dank! Im Mai 2013 konnten die ersten Stricksachen an unsere Bürgermeisterin Frau Hoppe übergeben werden. Wenn die Eltern zur Gemeinde kommen, um ihren Nachwuchs anzumelden, dann können sie sich Stricksachen aussuchen. Nun haben aber Frau Ritzke, Frau Mörke, Frau Reinhardt, Frau Sawall und auch ich weiter mit den Nadeln geklappt. Frau Ritzke, als Oberstrickerin, kam auf die Idee, dass wir einen Teil der Handarbeiten am 1. Advent auf dem Wildpark-Wester Weihnachtsmarkt zum Erwerb anbieten sollten und den Erlös dem Kindergarten in Geltow für einen Wasserspielplatz spenden sollten. Gesagt, getan. Der Heimatverein und die VS Geltow mieteten gemeinsam einen Stand und so boten Frau Ritzke und Frau Mörke unsere Handarbeiten an. Ergebnis: 62,00 Euro. Diese Summe wird im Januar 2014 an den Kindergarten übergeben. Für unsere Lütten bleibt noch genug übrig. Wir würden uns freuen, wenn weiterhin Wolle gespendet wird. Wir freuen uns auch über neue Mitstreiter, die gern handarbeiten. 1x im Monat treffen wir uns im "Café Caro". **Theresia Vollrath**

## Geltower und Wildpark-Wester Weihnachtsfeier 2013

Die Bürgermeisterin unserer Gemeinde, der Ortsvorsteher und die Vorstände der Volkssolidarität Geltow und Wildpark-West hatten am 17. Dezember alle Seniorinnen, Senioren und Vorruehständler zu einer Weihnachtsfeier in das Restaurant "Bürgerstuben" in Werder eingeladen. Unter Federführung des Vorsitzenden der VS Geltow, Herrn Dieter Meyer, erfolgte die Organisation und Durchführung der Feier. 140 Personen hatten sich angemeldet. Ein Bus wurde bestellt. Wunderschöner Sonnenschein begleitete uns. Nach dem Kaffeetrinken folgte eine Darbietung nach der anderen. Die Tanzrunden waren sehr kurz. Bis zum Abendimbiss war die Zeit wie im Fluge vergangen. 19.00 Uhr stand der Bus zur Heimfahrt bereit. Herzlichen Dank allen Organisatoren und allen Mitwirkenden. Unser Veranstaltungsplan für 2014 lag aus. Jeder konnte sehen, was im Jahr 2014 geplant ist. Vielleicht möchte jemand Mitglied in unseren Ortsgruppen der Volkssolidarität werden. Wir heißen ihn herzlich Willkommen. **Th. Vollrath**



## **Sternsinger aus Caputh besuchten am Tag der Heiligen Drei Könige die Bürgermeisterin und überbrachten den Segen „20\*C+M+B+14“**

*Foto: Gemeinde Schwielowsee*

### **Dank an Tierfreunde in Geltow**

Glück im Unglück hatte ein Labrador-Schäferhund-Mischling im Dezember in Geltow. Er hatte sich verlaufen und saß bei strömendem Regen am späten Abend bei der tierlieben Frau Sawitzki im Fontanering vor der Tür. Sie kam mit ihrem Hund vom Gassigang und nahm das verängstigte Tier erst einmal mit ins Haus, um es zu versorgen, da es völlig durchnässt und abgekämpft war.

Frau Sawitzki tat dann etwas, was ich in all den 45 Jahren, in denen ich ehrenamtlichen Tierschutz betreibe, noch nicht erlebt habe: Sie brachte den eigenen Hund zu den Eltern und fuhr mit dem Fundtier in die Tierklinik, um nach einem evtl. Chip zu suchen.

Die diensthabende Tierärztin war sehr hilfsbereit und sie hatten Glück. Der Hund trug einen Chip, leider von sehr weit her. Er war in Esslingen (Baden-Württemberg) gemeldet. Also wurde weiter herum telefoniert.

Meine Tochter erfuhr davon am nächsten Tag auf der Poststelle und informierte mich und so ging es dann reihum bis wir Erfolg hatten. In so einem Fall muss auch der kleinste Hinweis verfolgt werden. So konnten die Besitzer des Hundes in Hermannswerder benachrichtigt werden. Sie waren erst dorthin gezogen und hatten vergessen den Hund bei Tasso (das ist die Registerstelle) umzumelden.

Die Hundebesitzer waren überglücklich und holten ihren Liebling sofort ab. Ich möchte den Tierfreunden aus Geltow auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön für diese große Hilfsbereitschaft übermitteln. In Werder hatte ich vor einiger Zeit einen ähnlichen Fall. Ein Jack-Russel-Terrier war entlaufen und kam lt. Chip aus der Ostsee-Region. Das Frauchen war für längere Zeit in Werder auf Besuch.

Liebe Hundebesitzer, in so einem Fall ist es für uns eine große Hilfe, wenn sie dem Hund ein kleines Täschchen ans Halsband machen mit

der Besucheranschrift. Es erspart uns Tierschützern viel Arbeit und Ihnen Kummer.

Es geht leider nicht immer so gut aus.

Ich wünsche allen Tierfreunden ein gutes neues Jahr und eine offene Hand für Tier in Not und danke allen Helfern.

**Ihre Tierschützerin aus Werder, Gisela Kleine**

### **Danksagung und Neujahrsgrüße**

Ende November wurden durch das Stabs- und Fernmeldebataillon Spenden zu Gunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. in der Gemeinde Schwielowsee gesammelt.

Insgesamt konnte in der Gemeinde Schwielowsee sowie innerhalb der Henning-von-Tresckow-Kaserne ein Betrag von 707,64 € gesammelt und dem Volksbund übergeben werden.

An dieser Stelle möchte sich der Bataillonskommandeur, Oberstleutnant Torsten Walter, auch im Namen des Volksbundes, herzlich für die große Spendenbereitschaft bedanken. Selbstverständlich gilt dieser Dank auch den Soldatinnen und Soldaten des Bataillons, die durch ihre freiwillige Teilnahme diese Sammlung erst ermöglichten.

Im gesamten Bundesgebiet wurden im November diese Sammlungen durchgeführt. Sie ermöglichen dem Volksbund seine Projekte in Europa weiterhin fortzusetzen. Nähere Informationen finden Sie im Internet unter [www.volksbund.de](http://www.volksbund.de).

Die Soldatinnen, Soldaten und zivilen Mitarbeiter des Stabs- und Fernmeldebataillons des Einsatzführungskommandos der Bundeswehr wünschen Ihnen, den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Schwielowsee ein gesundes neues Jahr, verbunden mit den herzlichsten Wünschen für das private und berufliche Gelingen im Jahr 2014.

**Leutnant zur See Maximilian Finkel**

Anzeige

## Vom Profifußballer zum Personal Trainer

*Gesundheit ist ein Geschenk, das man sich selbst machen kann.*

Es steckt viel Wahres in diesem Satz. Gesundheitsbewusst leben heißt, sich ausgewogen ernähren und angemessen bewegen, entspannen und negativen Stress zu vermeiden.

Fragt man die Leute was sie sich im neuen Jahr wünschen, hört man meistens zu allererst Gesundheit. Aber wirklich ernsthaft etwas dafür tun wollen die wenigsten.

Es gibt viele, für die sportliche Betätigung ein Bedürfnis ist. Es gibt aber auch mindestens genauso viele Menschen, die die Notwendigkeit der Bewegung längst eingesehen haben, aber den inneren Schweinehund aus eigener Kraft nicht überwinden können. Und genau für diese Menschen bin ich da.

Egal ob die junge Mutter, die nicht mehr in ihre Jeans passt, der Schreibtischtäter im Büro mit permanenten Nacken- und Schulterschmerzen, der gestresste Manager, der nachts nicht mehr durchschlafen kann, das übergewichtige Kind, das in der Schule ständig gehänselt wird oder der betagte Senior, der den Gang in den Keller meidet, weil er die Treppe nicht mehr hochkommt.

So unterschiedlich wir Menschen sind, haben wir doch alle die gleichen Probleme. Wir essen zu süß und fettig, trinken zu wenig, treiben kaum oder viel zu wenig Sport, sind zudem rund um die Uhr dem Stress im Alltag ausgesetzt. Das Gleichgewicht zwischen Ernährung und eigener körperlicher Beanspruchung ist selten ausgewogen, denn wir nehmen meist mehr Kalorien zu uns als wir verbrauchen.

Den Berufstätigen fehlt oft Zeit und Muße, ins Fitnessstudio zu fahren oder den wöchentlichen Yogakurs zur späten Stunde zu besuchen. Kinder denken noch nicht im gesundheitlichen Sinne an ihre Zukunft und Senioren haben oft das Gefühl, das man NUN auch nicht mehr mit einer Ernährungsumstellung und körperlicher Ertüchtigung anzufangen braucht.

Sicherlich kann auch ich nicht zaubern und aus dem 80-jährigen Senior einen Olympiateilnehmer machen, aber ich kann ihm zielführende Wege zur Erhaltung oder sogar Steigerung seines körperl. Leistungsvermögens aufzeigen.

Geben Sie sich einen Ruck. Meine Kontaktdaten sehen sie in der Anzeige. Mit meiner Hilfe werden Sie Ihren inneren Schweinehund überwinden. Ich hole Sie an der Startlinie ab und gemeinsam laufen wir in Ihrem Tempo durchs Ziel.

Als diplomierte Sportwissenschaftlerin, ärztl. geprüfte Personal Trainerin sowie Rückenschullehrerin und Entspannungstrainerin erstelle

ich Ihnen ein für Sie maßgeschneidertes, individuelles Bewegungs-, Entspannungs- und Ernährungskonzept.

Jetzt fragen Sie sich, wo bleibt denn nun die Profifußballerin?

Von 1997 bis 2011 habe ich Profifußball in mehreren Vereinen im In- und Ausland betrieben, habe mit der Bundesligamannschaft des 1.FFC Turbine Potsdam zahlreiche Erfolge errungen. Berufsbegleitend absolvierte ich an der Uni Potsdam ein Sportwissenschaftsstudium mit den Schwerpunkten Gesundheit und Prävention/ Rehabilitation. Seit längerer Zeit arbeite ich mit großem Erfolg als Sporttherapeutin in einem Rehaszentrum in der Region. Als zweites Standbein betreue ich seit 2011 mehrere Personen unterschiedlichen Alters gezielt im Einzeltraining; dem sogenannten Personal Training.

Hierbei bestimmen Sie ganz allein Ort und Zeit. Ich komme gern zu Ihnen nach Hause, wenn Sie sich erst langsam in den eigenen vier Wänden ausprobieren wollen.

Als gebürtige Caputherin ist mir mit der Rückkehr in meine Heimat ein Herzenswunsch in Erfüllung gegangen. Hier an meiner ehemaligen Wirkungsstätte, wo ich das Laufen im Sportclub in Caputh begonnen habe, möchte ich vor allem den Bürgern aus Schwielowsee den Zugang zu einer gesundheitsbewussten Lebensweise ermöglichen.

Ich wünsche allen Schwielowseeern ein gesundes neues Jahr und hoffe, dass alle, die sich jetzt angesprochen fühlen, auch den Mut haben, sich bei mir zu melden, denn:

**Der Weg ist das Ziel!**

**Ihre Personal Trainerin Lena Hohlfeld**



Gesundheitsförderung  
in Schwielowsee

**Personal Training**

Lena Hohlfeld  
Burgstr.2, OT Ferch  
**0177-2335678**  
**l.hohlfeld@gmx.net**

## Vollmondwanderung „Wolfsspur“

Auch 2014 bietet der Heimatverein Petzow e.V. wieder interessante heimatkundliche Wanderungen an. Dazu gehört - einer Aktion des Deutschen Wanderverbandes folgend - die erste Wintererlebniswanderung bei Vollmond. Sie findet am 18. Januar und am 15. Februar 2014 statt. Im Vordergrund steht dabei, den Winter zu genießen und etwas für die Gesundheit tun. Die Wanderer erwarten stimmungsvolle Eindrücke, einige Überraschungen sowie Informationen zum Leben mit den Wölfen. Aufgrund seiner ausgedehnten waldreichen und ländlichen Gebiete gilt Brandenburg als das Bundesland mit dem meisten geeigneten Lebensraum für die Wiederbesiedlung durch den Wolf. Mehrere Rudel sind inzwischen hier heimisch.

Neben festem Schuhwerk sollte unbedingt eine Taschen- oder Stirnlampe mitgebracht werden. Die Wanderstrecke wird je nach Witterung ca. 8 bis 10 km betragen. Am Ende der Wanderung in Petzow erwarten die Teilnehmer heiße Getränke. Die Führung hat Petra Rauschenbach, zertifizierte Wanderführerin des Deutschen Wanderverbandes, inne. Treffpunkt ist jeweils am Sonnabend, d. 18. Januar 2014 und am Sonnabend, d. 15. Februar 2014 um 17.00 Uhr an der Dorfkirche in Petzow. Anmeldungen bitte bis drei Tage vorher unter E-Mail : petzower@t-online.de oder Tel. 01773054436. Vor Ort wird ein Unkostenbeitrag von 5 EUR pro Person erhoben.

**Heimatverein Petzow e.V.**

## VERANSTALTUNGEN für Unternehmerinnen und Unternehmer im Landkreis Potsdam-Mittelmark

Das Wirtschaftsforum bietet den Unternehmerinnen und Unternehmern die Möglichkeit der kostenlosen Teilnahme an der Veranstaltungsreihe „Treffpunkt Wirtschaft PM“.

Hierbei handelt es sich um Vorträge und Praxisbeispiele von Unternehmern für Unternehmer gekoppelt mit anschließendem Erfahrungsaustausch. Die Veranstaltungen werden abends durchgeführt. Für das Jahr 2014 wurden folgende Termine ausgewählt:

Donnerstag, 13. März 2014

Donnerstag, 12. Juni 2014

Donnerstag, 4. September 2014

Donnerstag, 6. November 2014

Die konkreten Veranstaltungsorte werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Nähere Informationen unter:

Kreisverwaltung Potsdam-Mittelmark

Fachdienst Wirtschaftsförderung, Tourismus, Regionalentwicklung

Herr Rätz Tel: 033841 91-537

Frau Marquardt Tel: 033841 91-224

www.potsdam-mittelmark.de

## Arbeit an Entwicklungsstrategie beginnt – Mischen Sie sich ein!

Die Lokale Aktionsgruppe Fläming-Havel ruft alle Einwohner im ländlichen Raum des Landkreises Potsdam-Mittelmark und der Stadt Brandenburg an der Havel auf, sich mit eigenen Ideen an der Erstellung der regionalen Entwicklungsstrategie zu beteiligen. Am 01.02.2014 lädt sie zu einer ersten Infoveranstaltung ein, der zwei Wochen später Workshops zur Ideenfindung folgen. Was macht die Region auch in Zukunft lebenswert? Welche Themen sollen für Verbesserungen angegangen werden? Welche konkreten Ideen sollen berücksichtigt werden? Diese und andere Fragen werden mit allen Interessierten diskutiert.

Ziel der Lokalen Aktionsgruppe Fläming-Havel (LAG) ist es, die nachhaltige Entwicklung auf dem Lande zu fördern und so den hier lebenden Menschen eine gute Zukunft zu ermöglichen. In den kommenden 5 Monaten wird deshalb gemeinsam mit den Gemeinden, Vereinen, Unternehmen und Einwohnern eine Entwicklungsstrategie für die Jahre 2014 bis 2020 erarbeitet. Mit diesem Papier wird sich die Region zwischen Beetzsee und Treuenbrietzen, zwischen Nuthetal und Wiesenburg am Wettbewerb um die Anerkennung als LEADER-Förderregion bewerben. Unterstützt wird die Aktionsgruppe bei der Erstellung des Konzeptes durch das erfahrene Fachbüro „Die Raumplaner“.

Ausgehend von einer Analyse der Stärken und Schwächen der Region sollen mit allen Akteuren abgestimmte Entwicklungsziele und Handlungsschwerpunkte erarbeitet werden. Dabei können alle Interessierten mitwirken und ihre konkreten Ideen, Ziele, Aktionen und Visionen auf folgenden Veranstaltungen vorstellen oder über den direkten Kontakt zu den Mitarbeiterinnen im Regionalbüro der LAG einbringen. Die Lokale Aktionsgruppe lädt alle, die sich einmischen wollen herzlich zu den folgenden Terminen ein.

**01.02.2014** (Sa.), 10 Uhr, Heimvolkshochschule am Seddiner See - Auftakt und Informationsveranstaltung zur Erstellung der Entwicklungsstrategie (Inhalte: Was ist LEADER / ländliche Entwicklung? Welche Funktion hat die LAG? Vorstellung der Ergebnisse aus der Stärken-Schwächen / Chancen-Risiken-Analyse der Region Fläming-Havel)

**13.02.2014** (Do.), 17 Uhr, Kulturscheune Wusterwitz – Ideenschmiede (Inhalt aller Ideenschmieden: Welche Themen sind wichtig für die Zukunft der Region? Welche Projektansätze gibt es? Wer will mit wem zusammenarbeiten?)

**15.02.2014** (Sa.), 10 Uhr, Tiedemannsaal Beelitz – Ideenschmiede

**19.02.2014** (Mi.), 17 Uhr, Kunsthalle Wiesenburg – Ideenschmiede

**26.03.2014** (Mi.), 17 Uhr, TGZ „Fläming“ GmbH Bad Belzig – Vorstellung und Diskussion des Entwurfes der Entwicklungsstrategie für die LAG Fläming-Havel

Für den Mai 2014 ist dann der formelle Beschluss der neuen regionalen Entwicklungsstrategie auf einer Mitgliederversammlung der Lokalen Aktionsgruppe Fläming-Havel vorgesehen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie als Einwohner im ländlichen Raum, die Chance ergreifen sich einzumischen. Nutzen Sie die Gelegenheit bei den Ideenschmieden Ihre Vorschläge und Gedanken zur künftigen Entwicklung der Region mit einzubringen.

Für eine bessere Planung bitten wir für die Februartermine um Anmeldung bis zum 20. Januar 2014 unter den am Ende stehenden Kontaktdaten. Bei Bedarf werden wir an den Wochenendterminen parallel eine Kinderbeschäftigung anbieten.

Bitte teilen Sie uns eventuellen Bedarf unter Altersangabe des Kindes mit.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.flaeming-havel.de/res](http://www.flaeming-havel.de/res).

Für Fragen steht Ihnen auch Synthia Groß unter der Rufnummer 033849/ 90 19 48 oder per E-Mail [lag@flaeming-havel.de](mailto:lag@flaeming-havel.de) zur Verfügung.

## Homöopathie-Angebote im *Anzeige* Naturheilzentrum Schwielowsee

Vom Gelben Haus in Ferch begrüßen wir Sie herzlich im noch jungen, frischen Jahr mit unseren neuen Gesundheitsangeboten im Bereich der Homöopathie. Die Homöopathie ist eine sanfte ganzheitliche Behandlungsmethode, die in der Lage ist, auf den unterschiedlichen Ebenen Körper, Geist und Seele Heilung und Linderung einzuleiten. Aus eigener Erfahrung an mir selbst, meiner Familie und von vielen Patienten in 14 Jahren Praxiserfahrung weiß ich die wunderbare Wirkung der Homöopathie im akuten und chronischen Bereich sehr zu schätzen und bin sehr dankbar dafür, dass ich als Heilpraktikerin jeden Tag mit ihr arbeiten darf.

Wer neugierig ist, was es mit der Homöopathie alles auf sich hat, kann sich ab sofort ganz unverbindlich und kostenlos bei unseren Homöopathischen Nachmittagen informieren. Sie finden am Samstag von 15 bis 18 Uhr in gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen statt (01.02., 01.03., 03.05., 05.07.) An diesen Nachmittagen wird die Homöopathie näher beleuchtet, Fragen für akute Krankheiten können besprochen werden, und es besteht die Möglichkeit für einen lebendigen Erfahrungsaustausch. Bei Bedarf können auch Familienaufstellungen stattfinden (Bitte informieren Sie sich dazu auf unserer Webseite).

Ab Dienstag, den 21.01. von 20 -21 Uhr gibt es auch wieder den Kurs Homöopathie für die kalte Jahreszeit. Hier werden ganz konkret die typischen Erkältungskrankheiten aus homöopathischer Sicht besprochen: Was ist die Homöopathie eigentlich und was ist zu tun bei Fieber, Husten, Schnupfen, Halsschmerzen und Ohrenschmerzen? Wie kann ich mir selbst, meiner Familie, Freunden und Bekannten schnell und sanft Linderung verschaffen? Wenn ich Ihr Interesse wecken konnte, melden Sie sich gerne bei mir, ich freue mich auf Sie!

### Ihre Hiltrud Schmolla

Heilpraktikerin + Mutter von 3 Kindern, 14 Jahre Praxiserfahrung

Ort: Das Gelbe Haus, Burgstr. 13 14548 Schwielowsee OT Ferch

Anmeldung: 033209 / 21 77 93 oder [info@dasgelbehaus.org](mailto:info@dasgelbehaus.org)

[www.dasgelbehaus.org](http://www.dasgelbehaus.org)



*Allen Mitgliedern und  
Freunden des KulturForums  
Schwielowsee wünschen wir  
auf diesem Wege ein gesundes,  
erfolgreiches neues Jahr.*

Für 2014 konnten wir wieder ein anspruchsvolles, abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm zusammenstellen: Musik - klassisch, Jazz und Pop -, Lesung, Kabarett, Backofeneste, Kunsttour Caputh, die Auswahl ist vielfältig. Das aktuelle Jahresprogramm ist in diesem Havelboten veröffentlicht. Der aktuelle Flyer liegt außerdem ab Anfang Januar an vielen Stellen im Gemeindegebiet aus.

**Auf unser erstes Programm im Januar möchten wir hier besonders hinweisen, da es erst nach Drucklegung des Flyers geplant wurde: Am Freitag, den 17. Januar um 19 Uhr liest Sven Regener in der Bootsklause Ferch, Seeweg 5, zum ersten Mal aus seinem neuen Buch Magical Mystery oder: Die Rückkehr des Karl Schmidt.**

Musikalisch beginnt das Jahr schwungvoll am **8. März, 4 junge Herren mit Vokalpop, die sich und ihrem Programm den äußerst originellen Titel „malebox „Bitte sprechen Sie nach dem FiveTon“ gegeben haben.** Lassen Sie sich überraschen.

Wir bedanken uns bei unseren vielen mittlerweile schon treuen Gästen, die mit dem Besuch unserer Veranstaltungen den Verein unterstützen und unsere ehrenamtliche Arbeit honorieren, und würden uns sehr freuen, wenn wir Sie auch 2014 wieder als Besucher begrüßen dürften.

Der Vorstand Kulturforum Schwielowsee e.V.

[info.kulturforum@t-online.de](mailto:info.kulturforum@t-online.de)

[www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)





## Kulturforum Schwielowsee e.V. - Programm 2014



Schwielowsee e.V.

Tel. 033209-80743

[www.kulturforum-schwielowsee.de](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)[info.kulturforum@t-online.de](mailto:info.kulturforum@t-online.de)

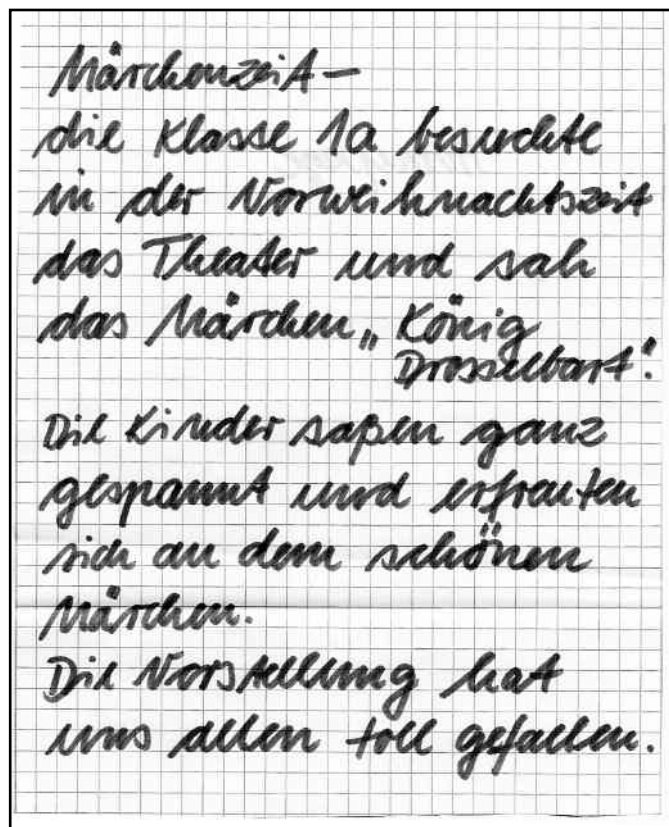
Schwielowsee e.V.

Empfänger: Kulturforum Schwielowsee e.V., Mittelbrandenburgische Sparkasse (MBS),

IBAN: DE07 1605 0000 352 000 3553, BIC: WELADED1PMB

<p><b>Freitag, 17. Januar 2014</b>  <b>19 Uhr</b>          Bootsklausen Ferch, Seeweg 5          14548 Schwielowsee          Eintritt 10 €</p>	<p><b>SVEN REGENER, Lesung</b>  <b>Magical Mystery oder: Die Rückkehr des Karl Schmidt</b>          Ein Buch wie ein Rausch: Man braucht 48 Stunden, die Droge heißt Sven Regener. Am Start: eine Handvoll ziemlich verrückter Techno-Freaks. Und am Steuer: Karl Schmidt, der beste Freund von Frank Lehmann.</p>
<p><b>Samstag, 8. März 2014</b>  <b>19 Uhr</b>          Kulturscheune Ferch          Mühlengrund 1          14548 Schwielowsee          Eintritt 12 €, erm. 10 €</p>	<p><b>malebox „Bitte sprechen Sie nach dem FiveTon“</b>          Tiefe Bässe wie in der Disko, ein Schlagzeug wie im Rockkonzert oder Gitarrenklänge, als säße man am Lagerfeuer - dieser Stilmix, gepaart mit Choreographien, Witz und Spontaneität ergibt die einzigartige Show von malebox: Jung, frech und erfrischend – Vokalpop vom Feinsten!  <b>Valentin Lunkenheimer - Tenor</b>  <b>Frederik Corth, Arne Leßmann – Bariton; Alexander Engel – Bass</b></p>
<p><b>Samstag, 05. April 2014</b>  <b>19.30 Uhr</b>          Kulturscheune Ferch          Mühlengrund 1          14548 Schwielowsee          Eintritt 18 €</p>	<p><b>ARNULF RATING „GANZ IM GLÜCK“, Politisches Kabarett</b>          Heute finden wir manches kurios, was die Menschen in all den Jahren in ihrem Streben nach Glück und immer flacheren Bildschirmen bewegt hat. Aber Arnulf Rating ist sicher: Es besteht Hoffnung. Jedenfalls solange es Menschen gibt, die nicht nur Bio-Eier wollen, sondern auch ein iPhone aus artgerechter Chinesenhaltung. Rating gilt als einer der wortgewaltigsten Politikabarettisten Deutschlands: blitzgescheit, originell, schlagfertig.</p>
<p><b>Samstag, 10. Mai 2014</b>  <b>19.30 – 21.00 Uhr</b>          Kulturscheune Ferch          Mühlengrund 1          14548 Schwielowsee          Eintritt 14 €, erm. 12 €</p>	<p><b>„Vom Unfug des Strebens. Aus den Erkenntnissen des Predigers Salomo“</b>  <b>Axinia Schönfeld, Piano und Gesang</b>  <b>Walfriede Schmitt, Schauspieler, Rezitation</b>          Erzählungen, Balladen und Gedichte voller Schönheit und Poesie, voller Geist und Witz, die bis heute nichts an Aktualität eingebüßt haben.</p>
<p><b>Sonntag, 15. Juni 2014</b>  <b>12 – 15 Uhr</b>          Backofenplatz Ferch          Dorfstraße 14 a          14548 Schwielowsee</p>	<p><b>Traditionelles Sommerfest am Backofen</b>          Frisches Brot aus dem Fercher Backofen mit Schmalz, Butter, Quark und guter Stimmung!          Die Braumanufaktur Forsthaus Templin liefert die köstlichen Getränke.          Eintritt frei</p>
<p><b>Sa 30. August</b>  <b>So 31. August</b>  <b>Sa 06. September</b>  <b>So 07. September</b></p> <p><b>12 – 19 Uhr</b></p>	<p><b>8. Kunsttour Caputh 2014</b>          Was kann es Schöneres geben, als eine gelungene Symbiose von Kunst und Natur? In Caputh, mit seinen herrlichen Wassergrundstücken, dem Heimathaus und dem Schloss wird diese auf anspruchsvollem Niveau nun schon zum 8. Mal stattfinden. Erleben Sie Kunst in ihrer Vielfalt – in den Räumen der Ateliers, in privaten Gärten, Häusern und Höfen. Durch die Anwesenheit aller Künstler wird die Präsentation ihrer Werke auf eine emotionale Ebene gehoben, die von allen Beteiligten als das Besondere der Caputher Kunsttour bezeichnet wird. <a href="http://www.kunsttour-caputh.de">www.kunsttour-caputh.de</a></p>
<p><b>Sonntag, 21. Sept. 2014</b>  <b>11 - 14 Uhr</b>          Backofenplatz Ferch          Dorfstraße 14 A          14548 Schwielowsee</p>	<p><b>Fahrradsonntag</b>          Frisches Brot aus dem Fercher Backofen, dazu Schmalz, Butter und Quark und kühlen Getränken der Braumanufaktur Forsthaus Templin. Von 11.30 – 12.30 Uhr spielt die „Alte Wache“ aus Potsdam Dixieland-Musik.</p>
<p><b>Samstag, 18. Okt. 2014</b>  <b>17 Uhr</b>          Fischerkirche Ferch          Beelitzer Straße          14548 Schwielowsee          Eintritt 12 €, erm. 10 €</p>	<p><b>Mozartquartett Berlin</b>          Das international erfolgreiche Ensemble, das sich in den letzten Jahren an herausragenden Spielstätten als eines der besten deutschen Streichquartette profilieren konnte, interpretiert Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven und Bedřich Smetana.  <b>MinJung Kang, Violine 1; Annegret Pieske, Violine 2</b>  <b>Peter Bock, Viola, Uwe Hirth-Schmidt, Cello</b></p>
<p><b>Samstag, 29. Nov. 2014</b>  <b>17 Uhr</b>          Fischerkirche Ferch          Beelitzer Straße          14548 Schwielowsee          Eintritt 12 €, erm. 10 €</p>	<p><b>Konzert zum Fercher Weihnachtsmarkt</b>  <b>„Festliche Barockmusik zum Advent“</b>          Werke von Johann Sebastian Bach, Franz Biber, Arcangelo Corelli, etc.  <b>Ensemble Catenhusen</b>  <b>Markus Catenhusen, Barock-Violine; Susanne Catenhusen, Cembalo</b></p>
<p><b>Samstag, 27. Dez. 2014</b>  <b>19 Uhr</b>          Schinkelkirche Petzow          Fercher Straße          14542 Werder          Eintritt 18 €</p>	<p><b>Konzert zum Jahreschluss</b>  <b>„Johann Sebastian Bach und der Weiße Hai im Alpanseesee“</b>          Wenn drei Posaunisten und ein Schlagzeuger zusammen ein Konzert spielen, ist das schon ein Erlebnis. Wenn dann noch die musikalische Bandbreite von Thomas Morley über Johann Sebastian Bach, Duke Ellington bis zu „Der weiße Hai im Alpanseesee“ des Österreicher Christoph Wundrak reicht, ist explosive Hochspannung garantiert.  <b>Ensemble percussion posaune leipzig</b>  <b>Stefan Wagner und Marton Palko, Tenorposaune</b>  <b>Joachim Gelsdorf, Bassposaune; Wolfram Dix, Percussion</b></p>

## KINDER- UND JUNGENDJOURNAL



### Es kommt von mir - es geht zu dir....



Mit einem Brief fing alles an und so begannen wir auch unseren „O-Ma-Pa-Ki-Je-Tag“ am 17. Dezember vor zahlreichem Publikum im Mehrzweckraum unserer Schule.

Wir servierten unseren Gästen selbstgebackene Plätzchen und überraschten sie mit einem bunten Programm voller Musik und Tanz. Auf diesem Wege wollten wir uns bei allen „helfenden Händen“ recht herzlich bedanken

- von Oma /Opa über Mama/Papa über Kinder bis hin zu Jedermann - die uns Kinder der Klasse 2a bisher so liebevoll unterstützen. Unser Publikum verlangte sogar noch eine Zugabe und mit einem Strahlen in den Augen, einem Lächeln auf den Lippen, einer Melodie im Ohr und mit frohem Herzen ging für Jedermann dieser wunderschöne Nachmittag zu Ende.

**Herzlichen Dank sagt die Klasse 2a**

### Kieselstein, Zauberstein ...



Woher kommen eigentlich die Potsdamer Steine und was haben Eis und Wind damit zu tun? Antworten auf diese und viele weitere Fragen fanden wir 22 Kinder der Klasse 2a der Grundschule Caputh kurz vor Weihnachten in der „GeoWunderwerkstatt“ am GeoForschungsZentrum Potsdam. Unter Anleitung von drei sehr freundlichen und geduligen Experten führten wir spannende Experimente zur Rolle von Sonne, Eis, Wind und Wasser im Entstehungsprozess von Gesteinen durch. Den Fachbegriff „Erosion“ und dessen Bedeutung werden wir wohl nie wieder vergessen! Im Wald bauten wir einen kleinen Sandberg und simulierten mit Hilfe von Gießkannen den Kreislauf der Gesteine auf der Erde. Dass auch feiner Sand - weitab vom Gebirge - aus vielen kleinen Steinen besteht, wurde uns durch die Verwendung von Mikroskopen bewusst. Da wir Nachwuchsgeologen neben dem Experimentieren auch das Singen sehr mögen, haben wir uns ganz besonders über den musikalischen Einstieg gefreut. „Kieselstein, Zauberstein, sag, wo kommst du her? Schliefst du unter Wurzeln? Kommst du aus dem Meer?...(Musik und Text: Dorothee Kreusch-Jacob)“ Dank unserer Exkursion in das GFZ können wir diese Fragen beantworten. Und Ihr?

**Text und Fotos: S. Werner**



## Letzter Rückblick

Nun ist das neue Jahr bereits einige Tage alt und die Erinnerungen der letzten Adventszeit sind noch gegenwärtig. Für Kinder ist die Vorweihnachtszeit sehr bedeutsam, es ist spannend und manchmal auch geheimnisvoll. Gerade in dieser Zeit werden Traditionen sehr gepflegt: Das Weihnachtssingen mit allen Kindern der Kita an jedem Montag Vormittag, das Schuheputzen, damit der Nikolaus auch wirklich etwas bringen kann und die alles entscheidende Frage: Kommt der Weihnachtsmann auch wirklich? Natürlich besuchte er uns und war so beeindruckt von der Vielfalt der Lieder und Gedichte der Kinder, dass er für die Kinder kleine Überraschungen mitgebracht hat. Vielen Dank lieber Weihnachtsmann.....!



Eine weitere Tradition ist diese: Im Dezember haben wir nicht nur unsere Vorleseoma Ingrid, sondern auch unsere Bürgermeisterin Frau Hoppe liest den Kindern eine Geschichte vor, hört sich geduldig die Lieder, Gedichte oder ganz besonders wichtige Mitteilungen an. Sie brachte auch dieses Mal wieder kleine Geschenke für die Kinder mit – vielen Dank liebe Frau Hoppe.

Ich wünsche allen Kindern, Eltern und Bürgern von Schwielowsee ein gutes und gesundes neues Jahr 2014.

**Carola Kuhl, Kita „Villa Sonnenschein“ Geltow**

## Die goldene Gans

Ach wie schön war es, dass sich auch in dieser Vorweihnachtszeit wieder einige Eltern unserer Kita zusammenfanden, um den Kindern ein Märchen der Gebrüder Grimm vorzuspielen.

In diesem Jahr konnten wir mit dem gutherzigen, fleißigen Schustersohn Klaus mitfiebert, dem es gelang, die traurige Prinzessin zum Lachen zu bringen und den König von seinen Qualitäten als Schwiegersohn zu überzeugen.

Wie auch schon in den vergangenen Jahren gelang es den beteiligten Eltern, die Kinder in das Geschehen zu integrieren. Sie stellten Nachfragen, setzten Musikinstrumente ein und sangen gemeinsam mit den Kindern altbekannte Kinder- und Weihnachtslieder.

Für uns alle war es eine rundum gelungene Vorstellung und eine wunderbare Bereicherung der Adventszeit.

**Vielen Dank im Namen aller Kinder und Kollegen sagt**

**Claudia Cremer**

**Leiterin der Kindertagesstätte "Schwielowsee", Caputh**



## Der Förderverein der Meusebach - Grundschule berichtet Freddy und andere Überraschungen gab es in der Vorweihnachtszeit

Am 12.12.2013 war es für die kleinen und großen Meusebacher wieder soweit – die alljährliche Schulweihnachtsfeier in der Sporthalle des der SG Geltow stand an.

In diesem Jahr hatten auch wir neben unserem Glühwein – und Kinderpunschstand auch wieder einen eigenen Programmteil. So stellten wir nicht nur uns als am 04.11.2013 neu gewählten Vorstand vor, sondern präsentierten auch gemeinsam mit Kindern der 5. Klassen die von uns finanzierten Projekte der letzten zwei Jahre.

Seit einem Jahr gehört zum Förderverein auch das Maskottchen „Freddy“. Dieser wurde zur Weihnachtsfeier in neuem Look vorgestellt, da der „alte“ Freddy aufgrund eines prallgefüllten Bauches leider geschlachtet werden musste.

Über 262 € versteckten sich darin! Davon investierten wir einen Teil gleich in Weihnachtsgeschenke.

So konnten wir Frau Vollrath von der Bibliothek das von den Schüler/innen heiß und innig gewünschte „Gregs Tagebuch 8“ in doppelter Ausführung überreichen. Völlig überrascht holten wir auch Frau Niendorf, Frau Heinemann und Frau Günther von der IKB auf die Bühne. Gemeinsam durften sie vier Gesellschaftsspiele auspacken.

Wir wünschen allen Kindern viel Spaß beim Lesen und Spielen!

Übrigens, der neue „Freddy“ kam so gut an, dass er auch so gleich wieder ordentlich gefüttert wurde. Er wird in den kommenden beiden Jahren bei allen Veranstaltungen des Fördervereins präsent sein und sich über jede kleine und große „Nahrung“ freuen.

Der Verkauf des Glühweins und Kinderpunches ergab in der Kasse ein Plus von über 157 €.

**Der Förderverein wünscht allen ein gesundes und glückliches Jahr 2014.**

*Anzeige*

## Yoga für Schulkinder

In unserer leistungsorientierten Zeit wird das frühzeitige Erlernen von Entspannungsmethoden für unsere Kinder immer bedeutungsvoller. Bereits der Schulalltag ist oft hektisch und stressig, so dass ein positiver Umgang mit dem Thema Stress wesentliche Vorteile in sich birgt. Yoga bietet da einen wunderbaren Ansatz: Es vereint Bewegung und Entspannung, wird den Kindern spielerisch vermittelt und bereitet viel Spaß. Kinder lernen ihre eigene Beweglichkeit kennen, schulen ihre motorischen Fähigkeiten wie Geschicklichkeit, Gleichgewicht und Koordination. Das Ziel von Kinderyoga besteht darin, dass die jungen Teilnehmer Entspannung erlangen und dabei lernen, diese auch zu genießen.

Für alle interessierten Kinder im Grundschulalter startet ein Yogakurs im Gelben Haus in Ferch ab dem 10. 02. 2014 immer montags von 15:30–16:30 Uhr.

Vorab wird es am Montag dem 27. 01. 2014 eine Probestunde geben, zu der Kinder und auch Eltern herzlich eingeladen sind! Beginn: 15:30 Uhr im Gelben Haus in Ferch in der Burgstraße 13.

Anmeldungen bitte unter 0176-611 67 467 oder unter [marion.verch@gmx.de](mailto:marion.verch@gmx.de)

**Ich freue mich auf den Kurs – Eure Marion Verch.**



## ZWEIFELDERBALLTURNIER

12.12.2013



Wir sind mit einem Privatbus nach Stahnsdorf gefahren (mit anderen Mannschaften) in die Turnhalle der Heinrich Zille Grundschule. Es haben 9 Mannschaften teilgenommen. Wir haben 5 von 8 Spielen gewonnen und sind daher 4. von 9 Mannschaften geworden.

Es war ein hartes Turnier aber wir haben uns gut geschlagen. Die stärkste Mannschaft kam aus Teltow von der Anne-Frank-Grundschule.

### Das Team



hintere Reihe v.l.: Johannes, Richard, Max, Tim, Leonhard  
vordere Reihe v.l.: Timon, Pascal, Moritz, Janne, Lena, Emelie

## Großer Erfolg!

geschrieben von: Moritz, Lena, Janne

**Wir brauchen DICH**

Freiwillige Feuerwehr Ferch  
www.wir-brauchen-dich.com

Freiwillige Feuerwehr Ferch  
Sonnenhang 3  
14548 Schwielowsee/OT Ferch

Fon: 033209 70893  
kontakt@feuerwehr-ferch.de  
www.feuerwehr-ferch.de

## Fährzeiten für die Caputher Fähre:

bis März 2014

Montag – Freitag 6.00 – 20.00 Uhr  
Samstag – Sonntag 7.00 – 20.00 Uhr

### Fährkartenverkauf

bis 31. März - Fährkarten für Pkw (50 Fahrten)

1 Karte	50,- €	2 Karten	87,- €	3 Karten	123,- €
4 Karten	154,- €	5 Karten	179,- €		

*Wir wünschen gute Fahrt!*  
**Karsten Grunow**

# BÜRGERFORUM

## Zum Bürgerbegehren „Gemeinbedarfsflächen für Caputh Mitte“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, in letzter Zeit machte ein Bürgerbegehren die Runde, welches sich für eine Gemeinbedarfsfläche (GBF) im neu entstehenden „Blütenviertel“ stark machte. Dieses richtete sich gegen einen von der CDU/FDP-Fraktion initiierten Gemeinderatsbeschluss vom 25.9.13 in dem sich die Gemeindevertretung (GV) mit großer Mehrheit gegen die Ausweisung der vorgeschlagenen GBF am Asternweg ausgesprochen hatte. Es ist damit allerdings nicht gegen den Kauf der Fläche gestimmt worden, sondern nur gegen den Ausweis als GBF. Da die Initiatoren des Begehrens die Gründe, die zu dieser wohlüberlegten Entscheidung geführt haben, den Bürgern nicht dargestellt haben, möchte ich diese kurz erläutern.

Man sollte sich bewusst machen, was die Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche für jeden betroffenen Grundstückseigentümer bedeutet. Es handelt sich hierbei um eine indirekte Enteignung! Das betroffene Grundstück ist nicht mehr für andere Zwecke nutzbar und verliert deshalb deutlich an Wert. Dies führt zu den im Bürgerbegehren angesprochenen so günstigen Preisen. Solch ein weitreichender Eingriff in das Privateigentum ist einer Gemeinde nur gestattet, wenn wesentliche öffentliche Erfordernisse bestehen und keine eigenen geeigneten Flächen vorhanden sind.

Gemeindliche Wünsche bestehen sicher, je nach Sichtweise, immer, sei es für ein Altenheim, eine zusätzliche KITA oder eine Mehrzweckhalle. Ein Erfordernis muss es noch lange nicht sein. Z.B. geht die erstellte Prognose zu den KITA-Plätzen im Ort eher von sinkenden Kinderzahlen aus, womit unsere KITA für die nächsten 15 Jahre ausreichen dürfte. Dringender erforderlich ist die Verbesserung der Straßen als Pflichtaufgabe der Gemeinde.

Aber auch wenn wir das Geld für Wunschvorhaben in den nächsten Jahren aufbringen könnten, hätte die Gemeinde eigene geeignete Flächen. In der Abwägung ist die GV daher zu dem Schluss gekommen, dass der Ausweis dieser GBF nicht notwendig ist, zudem auch der Standort im Asternweg „hinter dem Supermarkt“ für alle Vorhaben mit Publikumsverkehr ungeeignet ist.

Nachdem der Investor für das Blütenviertel, Dr. Hardt, in der letzten Gemeinderatssitzung bekannt gab, dieses Grundstück noch für die Gemeinde freizuhalten, hat die GV einstimmig für den Bebauungsplan ohne GBF gestimmt. Wir Caputher können uns auf das „Blütenviertel“ freuen, denn es wird dort neben der lang ersehnten „Kaufhalle“ auch altersgerechtes Wohnen, zwei öffentliche Spielplätze, viel Grün sowie eine Durchwegung zur Wilhelmshöhe geben.

**Daniel Schiffmann**

## Zur Kommunalwahl am 25. Mai 2014

Sicher wissen fast alle, dass wir in diesem Jahr wieder unsere Gemeindevertreter und Mitglieder in den Ortsbeiräten wählen können. In den letzten gut fünf Jahren seit der letzten Wahl, haben sich immer wieder Bürgerinitiativen gebildet. Bei jeder BI ging es immer nur um ein Thema, entweder um den Straßenausbau, Lärm oder um eine Gemeinbedarfsfläche.

Mein Vorschlag wäre, diejenigen, die sich für eine bestimmte Sache so engagieren, sollten sich entweder dem Bürgerbündnis oder einer Partei anschließen, um in der Gemeindevertretung mitzuarbeiten. Ist es nicht viel einfacher in den Ausschüssen und der Gemeindevertretung seine Interessen zu wahren, als im Nachhinein über Unterschriftensammlungen zu versuchen, eine Entscheidung zu kippen?

In den nächsten Wochen werden die Kandidaten aufgestellt, jede Gruppe ist für engagierte Mitglieder dankbar.

**v. Rennenkampff**

# GRATULATIONEN



## Herzlichen Glückwunsch zum 100. Geburtstag

Frau Ilse von Zadow feierte am Sonntag, dem 15. Dezember 2013 einen außergewöhnlichen Geburtstag. Nach dem Festgottesdienst in der Ev. Kirche in Caputh empfing Frau von Zadow im Kreis ihrer Familie die Gratulanten. Darunter war auch die Bürgermeisterin der Gemeinde Schwielowsee Kerstin Hoppe.

*Foto oben: Frau Zadow mit Sohn Andreas, der die Enkelin Helma (die in Caputh zur Grundschule ging) auf dem Schoß hat.*

*Links: Frau Zadow mit ihrer jüngsten Urenkelin Johanna.*

*Fotos: Sören Bels*

Die Schützengilde CAPUTH 1920 e.V.

gratuliert dem Kameraden

**Josef Schnorrenberg**

nachträglich recht herzlich

**zum 65. Geburtstag**

und wünscht ihm für das neue Lebensjahr  
alles Gute und viel Gesundheit.

Der Vorstand



Die Gemeinde Schwielowsee gratuliert nachträglich

**Frau Monika Hofmann**

recht herzlich zum

**30-jährigen Betriebsjubiläum**

und wünscht für die weiteren Jahre viel Gesundheit.

Kerstin Hoppe  
Bürgermeisterin  
der Gemeinde Schwielowsee

Dr. Heinz Ofcsarik  
Ortsvorsteher  
OT Geltow

und der Personalrat der Gemeinde Schwielowsee  
Andreas Sievert  
Personalratsvorsitzender

## Die Ortsgruppe Wildpark-West der Volkssolidarität gratuliert im Monat Januar recht herzlich

Herrn Gerhard Weidner	am 02.01. zum	89. Geburtstag
Herrn Gerhard Seifert	am 06.01. zum	82. Geburtstag
Herrn Horst Zander	am 09.01. zum	85. Geburtstag
Herrn Jürgen Brünsche	am 09.01. zum	76. Geburtstag
Frau Ursula Krippstädt	am 10.01. zum	85. Geburtstag
Frau Ingeborg Fellenberg	am 10.01. zum	75. Geburtstag
Herrn Gerhard Link	am 16.01. zum	82. Geburtstag
Frau Roselies Großer	am 21.01. zum	72. Geburtstag
Herrn Achim Blum	am 22.01. zum	77. Geburtstag
Frau Ursula Schreier	am 23.01. zum	79. Geburtstag
Herrn Klaus Fellenberg	am 25.01. zum	82. Geburtstag
Frau Renate Klingberg	am 26.01. zum	82. Geburtstag
Herrn Manfred Ebert	am 28.01. zum	75. Geburtstag

## Der Seniorenclub Caputh e.V. gratuliert recht herzlich zum Geburtstag

Frau Marlies Arend	am 07.01. zum	71. Geburtstag
Frau Ingrid Holtzheimer	am 24.01. zum	79. Geburtstag

Unser nächstes Treffen ist am 17. Januar um 14 Uhr im „Müllerhof“  
**Der Vorstand**

**Allen Jubilaren herzlichen Glückwunsch von der Redaktion des Havelboten**



### Im Ortsteil Caputh

#### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Frau Anne-Rose Hummel und  
Herrn Volker Koehne
- zum 70. Geburtstag Frau Erika Ebert, Frau Angelika Paul und  
Herrn Ulrich Jakob
- zum 75. Geburtstag Frau Regina Kniesche, Herrn Axel Schulz  
und Herrn Werner Podzun
- zum 80. Geburtstag Herrn Fritz Lehmann
- zum 86. Geburtstag Frau Christa Hecht und Herrn Herbert Tenner
- zum 87. Geburtstag Frau Ursula Lappien und Frau Helga Kablitz
- zum 88. Geburtstag Frau Ingeburg Klement
- zum 90. Geburtstag Herrn Ulrich Heilmann
- zum 91. Geburtstag Frau Erika Liedemann
- zum 95. Geburtstag Frau Martha Bader

Jürgen Scheidereiter  
Ortsvorsteher OT Caputh

Kerstin Hoppe  
Bürgermeisterin

### Im Ortsteil Geltow

#### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Herrn Bernhard Katzer
- zum 70. Geburtstag Herrn Bodo Rößler
- zum 75. Geburtstag Frau Christa Mörke, Frau Sieglinde Knuth,  
Frau Ingeborg Richter,  
Frau Ingeborg Fellenberg, Frau Irene Juche,  
Frau Waltraud Seeger-Rod und  
Herrn Peter Hönicke
- zum 80. Geburtstag Frau Helga Gebigke
- zum 85. Geburtstag Frau Lieselotte Wodak,  
Frau Sabine Stechbarth,  
Frau Ursula Krippstädt,  
Herrn Gerhard Wiczorek und  
Herrn Horst Zander
- zum 86. Geburtstag Herrn Eberhard Lanzky
- zum 89. Geburtstag Herrn Ernst Kautz und  
Herrn Gerhard Weidner
- zum 93. Geburtstag Frau Erika Kautz

Dr. Heinz Ofcsarik  
Ortsvorsteher OT Geltow

Kerstin Hoppe  
Bürgermeisterin

### Im Ortsteil Ferch

#### gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Frau Dorit Bauer und  
Herrn Wolfgang Kuhnke
- zum 75. Geburtstag Frau Ingrid Weidle
- zum 80. Geburtstag Frau Edith Weiß
- zum 88. Geburtstag Frau Rita Bischoff
- zum 90. Geburtstag Frau Margarete Krogmann
- zum 93. Geburtstag Herrn Helmut Günther
- zum 94. Geburtstag Frau Elsbeth Becker und Frau Elsa Nell
- zum 97. Geburtstag Herrn Herbert Winkler

Roland Büchner  
Ortsvorsteher OT Ferch

Kerstin Hoppe  
Bürgermeisterin

### Mitglieder der VS Ferch sowie Rentner aufgepasst!

Ich habe die Absicht, dass wir uns monatlich einmal treffen,  
vielleicht zu einem Spiele-Nachmittag.  
(Karten- oder Würfelspiele u.a.).

Das kann, wenn es gut ankommt beliebig ausgedehnt werden.

Für unseren ersten Treff schlage ich vor:

Ort: Altes Schulhaus Ferch, Burgstraße 1

Zeitpunkt: Dienstag, den 28. Januar 2014, 14 Uhr.

Über Euer Erscheinen würde ich mich sehr freuen.

Gerhard Keßner, Vorsitzender der Volkssolidarität Ferch

### Die Ortsgruppe der Volkssolidarität Geltow gratuliert im Monat Januar recht herzlich zum Geburtstag und übermittelt nachträglich viele gute Wünsche an:

- |                          |           |                    |
|--------------------------|-----------|--------------------|
| Herrn Gerhard Schellhas  | am 04.01. | zum 82. Geburtstag |
| Frau Helga Gebigke       | am 07.01. | zum 80. Geburtstag |
| Herrn Ernst Homann       | am 07.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Regina Burgemeister | am 12.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Irene Juche         | am 13.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herrn Peter Rietzke      | am 13.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herrn Siegfried Bleß     | am 19.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Margarete Klausung  | am 21.01. | zum 92. Geburtstag |
| Frau Antje Ofcsarik      | am 23.01. | zum 70. Geburtstag |
| Herrn Arno Raschke       | am 24.01. | zum 65. Geburtstag |
| Frau Heidrun Kraft       | am 24.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Ingetraut Tilse     | am 27.01. | zum 71. Geburtstag |
| Herrn Georg Köhn         | am 27.01. | zum 74. Geburtstag |
| Herrn Peter Kahlert      | am 28.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herrn Dr. Godehard Alt   | am 29.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Helga Zech          | am 29.01. | zum 79. Geburtstag |
| Frau Rosemarie Köhn      | am 30.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Evelyn Schellhas    | am 31.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Brigitte Lindhammer | am 31.01. | zum 70. Geburtstag |

### Die Volkssolidarität Ferch gratuliert im Monat Januar 2014 herzlich zum Geburtstag und übermittelt viele gute Wünsche

- |                              |           |                    |
|------------------------------|-----------|--------------------|
| Frau Elise Richter           | am 01.01. | zum 81. Geburtstag |
| Frau Edith Weiß              | am 01.01. | zum 80. Geburtstag |
| Frau Rita Bischoff           | am 03.01. | zum 88. Geburtstag |
| Frau Hildegard Voigt         | am 03.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herrn Herbert Winkler        | am 06.01. | zum 97. Geburtstag |
| Herrn Jürgen Karnagel        | am 06.01. | zum 79. Geburtstag |
| Herrn Heinz Adamski          | am 08.01. | zum 84. Geburtstag |
| Herrn Helmut Günther         | am 08.01. | zum 93. Geburtstag |
| Frau Hedwig Bernburg         | am 11.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Elfriede Bradler        | am 18.01. | zum 80. Geburtstag |
| Frau Christa Herrmann        | am 18.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Gertrud Rettcke         | am 19.01. | zum 93. Geburtstag |
| Frau Olga Rauschenbach       | am 20.01. | zum 91. Geburtstag |
| Frau Karin Patzelt           | am 21.01. | zum 72. Geburtstag |
| Frau Hannelore Mehl          | am 24.01. | zum 77. Geburtstag |
| Herrn Hans-J. Lenk           | am 25.01. | zum 82. Geburtstag |
| Herrn Dr. Walter Kaczmarczyk | am 25.01. | zum 76. Geburtstag |
| Frau Hannelore Lorenz        | am 26.01. | zum 74. Geburtstag |
| Frau Gerda Hagedorn          | am 27.01. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Elisabeth Hallmann      | am 27.01. | zum 75. Geburtstag |
| Frau Hannelore Lorenz        | am 26.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Gerda Hagedorn          | am 27.01. | zum 87. Geburtstag |
| Frau Dorothea Aftring        | am 27.01. | zum 83. Geburtstag |
| Frau Margit Pampel           | am 27.01. | zum 80. Geburtstag |
| Frau Elisabeth Hallmann      | am 27.01. | zum 76. Geburtstag |
| Herrn Manfred Tiedemann      | am 27.01. | zum 75. Geburtstag |
| Herrn Siegfried Poburski     | am 28.01. | zum 73. Geburtstag |
| Herrn Helmut Bauch           | am 29.01. | zum 77. Geburtstag |
| Herrn Günter Prang           | am 29.01. | zum 73. Geburtstag |
| Frau Hildegard Schmidt       | am 30.01. | zum 86. Geburtstag |

Zwei Spatzen sitzen an einer Pfütze,  
der eine heißt Franz, der andere heißt Fritze.  
Sie erzählen einander Geschichten.  
Der eine weiß dies, der andere weiß das,  
so komm' ich zu meinen Gedichten.

Dr. Erika Röser

## Die Arbeiterwohlfahrt Caputh gratuliert im Monat Januar 2014 recht herzlich zum Geburtstag

Frau Helga Kablitz	am 01.01. zum	87. Geburtstag
Herrn Klaus Merscher	am 01.01. zum	71. Geburtstag
Herrn Nikolaus Linster	am 02.01. zum	74. Geburtstag
Herrn Hans-Jürgen Holeschovsky	am 02.01. zum	71. Geburtstag
Frau Regina Post	am 03.01. zum	78. Geburtstag
Herrn Heinz Müller	am 04.01. zum	84. Geburtstag
Frau Elli Krüger	am 04.01. zum	83. Geburtstag
Frau Ingrid Hückstaedt	am 04.01. zum	76. Geburtstag
Frau Marianne Werner	am 05.01. zum	78. Geburtstag
Herrn Volker Koehne	am 05.01. zum	65. Geburtstag
Herrn Ulrich Jakob	am 06.01. zum	70. Geburtstag
Frau Waltraud Sabbarz	am 07.01. zum	74. Geburtstag
Frau Marlies Arend	am 07.01. zum	71. Geburtstag
Frau Margret Scharrelmann	am 08.01. zum	83. Geburtstag
Herrn Bernd Meschke	am 08.01. zum	71. Geburtstag
Frau Christine Baumann	am 08.01. zum	71. Geburtstag
Frau Elisabeth Misch	am 09.01. zum	81. Geburtstag
Herrn Alfred Klar	am 09.01. zum	76. Geburtstag
Herrn Ulrich Heilmann	am 10.01. zum	90. Geburtstag
Herrn Fritz Lehmann	am 10.01. zum	80. Geburtstag
Frau Marianne Fritze	am 10.01. zum	74. Geburtstag
Herrn Paul Rube	am 10.01. zum	74. Geburtstag
Frau Erika Ebert	am 10.01. zum	70. Geburtstag
Frau Martha Bader	am 11.01. zum	95. Geburtstag
Frau Erika Liedemann	am 11.01. zum	91. Geburtstag
Herrn Derek Beesley	am 11.01. zum	83. Geburtstag
Frau Renate Meyer	am 11.01. zum	78. Geburtstag
Frau Brigitte Lemm	am 11.01. zum	73. Geburtstag
Frau Angelika Paul	am 11.01. zum	70. Geburtstag
Herrn Dr. Rolf Emmermann	am 12.01. zum	74. Geburtstag
Herrn Peter Langer	am 12.01. zum	71. Geburtstag
Frau Sybille Thomas	am 13.01. zum	76. Geburtstag
Frau Hulda Zinnow	am 14.01. zum	76. Geburtstag
Frau Anne-Rose Hummel	am 14.01. zum	65. Geburtstag
Frau Rosemarie Grajetzki	am 16.01. zum	81. Geburtstag
Herrn Siegfried Bornemann	am 16.01. zum	78. Geburtstag
Herrn Burkhardt Rust	am 16.01. zum	65. Geburtstag
Frau Else Brandt	am 17.01. zum	85. Geburtstag
Herrn Albert Wenzel	am 18.01. zum	80. Geburtstag
Frau Marianne Schramm	am 18.01. zum	77. Geburtstag
Herrn Wolfgang Glanze	am 18.01. zum	70. Geburtstag
Frau Evelin Schulze	am 19.01. zum	71. Geburtstag
Herrn Kurt Schwerin	am 19.01. zum	70. Geburtstag
Frau Inge Bienemann	am 20.01. zum	74. Geburtstag
Frau Elvira Brehmer	am 20.01. zum	73. Geburtstag
Herrn Heinz Spilling	am 21.01. zum	79. Geburtstag
Frau Inge Schmidt	am 22.01. zum	81. Geburtstag
Frau Ursula Hinz	am 22.01. zum	78. Geburtstag
Frau Irmgard Rube	am 22.01. zum	71. Geburtstag
Herrn Rudolf Scholtz	am 23.01. zum	88. Geburtstag
Frau Gundela Manneck	am 23.01. zum	77. Geburtstag
Frau Bärbel Masopust	am 23.01. zum	77. Geburtstag
Herrn Ulrich Müller	am 23.01. zum	75. Geburtstag
Frau Ingrid Holtzheimer	am 24.01. zum	79. Geburtstag
Frau Gerda Franze	am 25.01. zum	76. Geburtstag
Herrn Heinz Ristau	am 25.01. zum	76. Geburtstag
Frau Loni Müller	am 25.01. zum	75. Geburtstag
Frau Christa Stritzl	am 25.01. zum	75. Geburtstag
Herrn Richard Salomon	am 26.01. zum	75. Geburtstag
Frau Sigrid Heller	am 26.01. zum	71. Geburtstag
Herrn Erich Kletke	am 26.01. zum	70. Geburtstag
Herrn Heinz Goerke	am 27.01. zum	77. Geburtstag
Frau Margot Tombach	am 28.01. zum	91. Geburtstag
Frau Marie Discher	am 28.01. zum	90. Geburtstag
Herrn Bruno Brandt	am 28.01. zum	87. Geburtstag
Herrn Klaus Fischer	am 29.01. zum	76. Geburtstag
Herrn Willi Gutschmidt	am 30.01. zum	83. Geburtstag
Herrn Eckhard Thiele	am 30.01. zum	74. Geburtstag

Herrn Kurt Kerst	am 30.01. zum	71. Geburtstag
Frau Erna Boelk	am 31.01. zum	86. Geburtstag
Frau Bärbel Gramm	am 31.01. zum	80. Geburtstag
Herrn Julius Faix	am 31.01. zum	79. Geburtstag
Herrn Peter Schubert	am 31.01. zum	73. Geburtstag
Herrn Klaus Winkler	am 31.01. zum	65. Geburtstag

**Dr. Wolfgang Thiele**

**Vorsitzender der Arbeiterwohlfahrt Caputh**

## Gartentipps Januar 2014

Präsentiert von Gärtnermeister Wiesner

### Orchideen richtig Umtopfen

Die Tage werden nun wieder länger und die meisten Orchideen beginnen neue Triebe und Wurzeln zu bilden. Das ist ein guter Zeitpunkt zum Umtopfen der exotischen Schönheiten, denn die Pflanze ist in einer aktiven Phase und kann den „Umzugsstress“ besser wegstecken. Das Umtopfen etwa alle 2 Jahre ist wichtig, da das luftdurchlässige Rindensubstrat mit der Zeit verrottet und die Wurzeln nach und nach einschnürt. Außerdem können sich Salze aus dem Gießwasser im Substrat ablagern und die Wurzeln schädigen. 1-2 Tage bevor umgetopft wird, sollte man die Pflanze kräftig gießen und etwas düngen. Beide Pflegemaßnahmen sind nach dem Umtopfen für einige Zeit schlecht möglich. Außerdem lassen sich feuchte Wurzeln besser in den neuen Topf einbringen. Folgende Materialien benötigen Sie zum fachgerechten Umtopfen: eine scharfe Schere, einen neuen, transparenten Plastiktopf mit Absatz sowie frisches Spezial-Substrat für Orchideen, möglichst aus grober Pinienborke.

Schritt 1: Drücken Sie zunächst den alten Topf leicht an, um die Wurzeln zu lockern. Dann ziehen Sie die Pflanze vorsichtig heraus. Ist der Widerstand zu groß, muss man den Topf vorsichtig aufschneiden. Auch dabei ist darauf zu achten, dass möglichst wenig Wurzeln beschädigt werden.

Schritt 2: Nun lösen Sie das alte Substrat von den Wurzeln. Oft reicht dazu ein vorsichtiges Schütteln aus, ansonsten spülen Sie die Wurzeln mit handwarmem Wasser ab.

Schritt 3: Prüfen Sie die Wurzeln auf Schädlinge oder Beschädigungen. Gegen Schädlinge erhalten Sie im Fachhandel spezielle Pflanzenschutzmittel für die empfindlichen Orchideen. Sind hohle, trockene, faulige und beschädigte Wurzelteile vorhanden, werden diese abgeschnitten. Niemals sollte man gesunde Wurzeln entfernen, da das Wachstum der Pflanze dadurch stark verringert wird.

Schritt 4: Halten Sie die Orchideen nun mit einer Hand in dem neuen Topf in Position und füllen Sie nach und nach frisches Substrat ein. Dabei sollte der Topf ab und zu leicht auf den Boden gestoßen werden, dann fällt und rutscht das Substrat bis auf den Topfboden. Kurz bevor das Substrat den Topfrand erreicht, muss die Orchidee so ausgerichtet werden, dass die Neutriebe gerade das Substrat berühren. Die Pflanze darf nicht zu tief im Substrat stecken. Nach dem Umtopfen sollte die Orchidee ca. 1 Woche lang nicht gegossen, dafür aber im Blattbereich jeden Tag besprüht werden. Mit dem Düngen sollten Sie sogar 4 Wochen lang warten.

Manche Orchideen, z.B. die bekannte Phalaenopsis, bilden häufiger „Kindel“. So werden Jungpflanzen genannt, die sich am Blütenstengel bilden. Diese können abgetrennt und separat eingetopft werden, allerdings erst, wenn sie mindestens 2 kräftige Blätter und ca. 5 cm lange Wurzeln haben.

*Anzeige*

	<b>Rosengut Langerwisch GmbH &amp; Co.KG</b> Am Gut 5 - 14552 Michendorf Tel. 033205/46644 eMail: info@rosengut.de web: www.rosengut.de
	<b>10.-26.01.14 Orchideenwochen im Rosengut</b> <b>Erleben Sie mehr als 3000 Orchideen!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ...darunter viele Raritäten, Neuheiten und Sonderangebote</li> <li>• 10.01. Eröffnungstag „Traumhafte Vielfalt“ ab 16:00 Uhr mit Cocktails, Häppchen und guter Laune</li> <li>• tolle gratis Seminare rund um die Orchidee am 11. &amp; 12.01 sowie am 18. &amp; 19.01. jeweils um 11:00 und 14:00 Uhr</li> <li>• kostenlose Umtopfaktion für Ihre Orchidee (13.-19.01.14)</li> </ul>
<b>Weitere Informationen unter <a href="http://www.Rosengut.de">www.Rosengut.de</a></b>	

## Seniorenjournal

### Wir haben gar keine Zeit um „einsam“ und „allein“ zu sein!

Das alte Jahr schloss das Tor der Vergangenheit und öffnete den Menschen mit Beginn des Jahres 2014 neue Wege in die Zukunft, die hoffentlich Gesundheit, Frieden und etwas Freude beinhalten. Nun etwas aus unserem Leben im Seniorenheim in Caputh: Manche sagen vielleicht „sicher sind die Bewohner dort recht einsam und allein!“ Natürlich können die Kinder ihre Mütter oder Väter nicht zu jeder Zeit besuchen, weil sie entweder berufstätig sind, oder andere Verpflichtungen haben. Also, einsam und allein, sind einfach abwertende Begriffe. Lesen Sie doch bitte, wie viele fürsorgliche Menschen sich um uns kümmern, sie lassen uns nicht „allein“!

Zum Caputher Kindergarten haben wir guten Kontakt. Sie besuchen uns öfters. Wenn die Kinder kommen, kommt Leben in unser Haus. Sie singen, sie basteln und haben in unsrem Garten auch schon Blumen gepflanzt. Eine Klasse der A.-Einstein-Schule war auch zu Besuch. Begleitet mit Gitarrenmusik sangen sie Weihnachtslieder. Es tat uns gut, die Kinder singen zu hören. Den Höhepunkt der Musik besicherte uns der Caputher Männerchor, dessen Auftritte bei uns schon zur Tradition gehören. Mit schönen melodischen Stimmen sangen sie für uns und weckten Jugenderinnerungen. Das war aber nicht der Schluss der musischen Events! Das Ehepaar Rasch-Motog nahm am 16. Dezember an unserer Weihnachtsfeier teil. Begleitet mit Gitarrenmusik wurde natürlich auch gesungen. Und was gehört zu einer richtigen Weihnachtsfeier? Natürlich ein Weihnachtsmann, der schickte uns einen Stellvertreter, dieser hieß Petra Lack und hat ihn würdig vertreten. Übrigens brachte „er“ ein Engelchen mit, das hieß Anneliese und spielte uns auf der Flöte ein Lied.

An dieser Stelle möchte ich an die Menschen erinnern, die im Stillen wirken und fleißig zu unserem Wohl beitragen. Ich denke hier an die Caputher Wäscherei unter der Leitung von Frau Höhne. In sehr guter Qualität bearbeiten die Kollegen unsere Wäsche und Kleidung, so haben wir die Möglichkeit, immer sauber und adrett gekleidet zu sein. Und nun die nächste vorbildliche Betreuung. Unser Frisörmeister, Herr Klose, erleichtert und verschönt uns das Leben auf seine Weise. Wenn unsere Köpfe, sprich Frisuren, eine „Generalüberholung“ benötigen, holt uns Herr Klose in seinen Salon. Doreen und Stephie zaubern uns eine schöne Frisur und Herr Klose fährt uns wieder ins Seniorenzentrum.

Auch die Volkssolidarität hilft uns, sie schenken uns Obst, Herr Teichmann passt auf unsere Gesundheit auf, ihm entgeht kein „Wehwechen“.

Physiotherapeuten bemühen sich, unsere Beweglichkeit in Schwung zu halten. Aus unserem Leben nicht wegzudenken ist Herr Pfarrer Baaske. Jeden Monat besucht er uns und feiert Gottesdienst in unserem Haus. Bei seinen Gebeten öffnet er unsere Herzen und verhilft uns mit der Andacht zur inneren Ruhe. Mit dem Spielen auf einem Keyboard bringt uns Frau Hasenjäger Freude ins Haus und den musikalischen Rahmen für den Gottesdienst. Es gibt da noch zwei Damen die ihre Freizeit opfern und uns mit netten Darbietungen unterhalten. Frau Kaust spielt für uns Lieder auf der Mundharmonika und Frau Hohlfeld liest uns eigene Geschichten vor.

Liebe Leser des Havelboten, wenn Sie das alles gelesen haben, werden sie feststellen, die Bewohner unseres Seniorenzentrums werden nicht „allein gelassen“ und sie sind auch nicht einsam! Sie wissen jetzt, wie viele Menschen um unser Wohl bemüht sind. Und wenn man an den unterschiedlichen Veranstaltungen bei uns im Haus interessiert ist, gibt es Ablenkung und Beschäftigung.

Abschließend möchten wir, auch im Namen unserer Leiterin, Frau Ewert, bei allen Menschen, die auf ihre Weise alles tun, um uns das Leben angenehm zu gestalten, von Herzen unsren Dank sagen!

Verbunden mit diesem Dank sind unsere guten Wünsche für ein friedliches, gesundes und glückliches neues Jahr 2014.

**R. Werner, Seniorenzentrum**

## Kirchennachrichten

### Katholische Kirchengemeinden



**KATHOLISCHE  
KIRCHENGEMEINDE  
ST. CÄCILIA Michendorf**  
Langerwischer Str. 27A. 14552 Michendorf  
mit den Gottesdienstorten:  
Beelitz, Karl-Liebknecht-Str. 10  
sowie Wilhelmshorst, Ravensbergweg 6

#### GOTTESDIENSTE am Wochenende

**Samstags 18.00 Vorabendmesse in Beelitz**  
**Sonntags 9.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst  
im Schwesternhaus, Ravensbergweg**  
**Sonntags 11.00 Heilige Messe in Michendorf, diese als  
Familiengottesdienst immer am letzten Sonntag im Monat**  
**Freitags 17.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst  
im Seniorenzentrum)**

### St. Peter und Paul

**Katholische Kirchengemeinde Potsdam  
mit Maria-Meeresstern Werder(Havel)**  
Tel. 0331/2307990



#### Sonntags- und Werktagmessen:

##### St. Peter und Paul (Potsdam, Bassinplatz)

Samstag (Vorabendmesse) 18.00 Uhr  
Sonntag 10.00 Uhr

Dienstag 8.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 Uhr  
Freitag 18.00 Uhr

**St. Josefs-Kapelle (Potsdam, St. Josefs-Krankenhaus)**  
Sonntag (alter Ritus 18.00 Uhr) 8.00 Uhr

**Seniorenheim St. Franziskus (Potsdam, Kiepenheuer Allee)**  
Freitag 10.30 Uhr

**Maria Meeresstern (Werder, Uferstraße)**  
Sonntag 10.00 Uhr - Mittwoch 18.00 Uhr

**Sollte kein „Havelbote“ in Ihrem Briefkasten stecken,  
dann melden Sie uns dies bitte unter  
Tel. 033209/70886 oder unter havelbote@gmx.de**

### Der Havelbote kann auch an folgenden Stellen kostenlos abgeholt werden:

- OT Caputh:** Poststelle, Straße der Einheit 40  
Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V., Str. der Einheit 3
- OT Ferch:** Gemeindeverwaltung, Potsdamer Platz 9  
Ralles Imbiss, Beelitzer Straße 50 (Richtung Neuseddin)
- OT Geltow:** Bürgerbüro, Caputher Chaussee 3, Do. 13 - 18 Uhr  
Café Caro, Hauffstraße  
Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“, Am Wasser 19

**Für die „Siedlerstraße“ und die Straße „Am Berge“ in Geltow wird noch ein Austräger gesucht. Es besteht die Möglichkeit die Zeitung an den oben genannten Stellen abzuholen.**

**Wir bitten um Ihr Verständnis.**

## Evangelische Kirchengemeinden

### Caputh

„Das Gesetz ist durch Mose gegeben; die Gnade und Wahrheit ist durch Jesus Christus geworden.“ Johannes 1,17

(Wochenspruch vom 2. Sonntag nach Epiphania, 19.01.)



Willi Voß

#### Wöchentliche und monatliche Termine im Gemeindehaus Straße der Einheit 1:

**Senioren-gymnastik** Montag 17.00 Uhr (D. Schulz)

**Christenlehre:** 2.-4. Kl. Montag 14.30 Uhr  
1.+2. Kl. Dienstag 14.30 Uhr  
5.+6. Kl. Dienstag 15.45 Uhr (K. Schulz)

**Instrumentalkreis „Tee und Töne“** Dienstag 10.00 Uhr

**Kirchenchor** Dienstag 19.45 Uhr (Iwer)

**Junge Gemeinde** Mittwoch 19.00 Uhr, (Baaske/Heidrich)

**Chimes-Chor** Freitag 18.15 Uhr (Fuchs)

**Handglockenchor** Freitag 19.30 Uhr (Müller)

**Konfirmandenunterricht** jeweils ein Sa im Monat 10-16 Uhr, Baaske); 7. Kl. 18.01., 8. Kl. 25.01.

**Familien-Sonntag mit Kinder-Gottesdienst** und Mittagessen einmal monatlich 10.00 Uhr (16.02.), (K. Schulz)

**Gesprächskreis** 1. Mo im Monat 20.00 Uhr (Februar: 2. Mo 10.02. bei Fam. Brose, Spitzbubenweg 70A)

**Frauenkreis** 3. Do im Monat 14.30 Uhr (16.01.), Baaske)

**Dilettanten** (Internationaler Folkloretanz)  
2.+4. Do im Monat 19.30 Uhr (23.01., 13.02.), (M. Giebler)

**Blechbläser**, Do 20.00 Uhr ca. 14-tägig (30.01., 06.02.), (Müller)

**Anschrift des Pfarrers:** Hans-Georg Baaske, Gemeindepädagoge  
Str. der Jugend 1, 14548 Caputh, Tel.: 033209-20250 Fax:- 20251,  
E-Mail: kirche.caputh@evkirchepotsdam.de

**Sprechstunde des Pfarrers:** Donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

**Gemeindesekretärin:** Brigitte Nickel, zu erreichen im Pfarramt (siehe oben) Di und Mi 08.30-12.30 Uhr.

**Arbeit mit Kindern:** Kerstin Schulz, Katechetin  
Weberstr. 35, 14548 Caputh  
Tel. 033209 – 72115, E-Mail: k.schulz@evkc.de

**Netzwerk Caputher Nachbarschaftshilfe:**  
Horst Weiß, Tel. 033209 - 20405 und 0151 – 22781753

**Kostenlose Fahrdienste zu den Gemeindeveranstaltungen:**  
Barbara Weiß, Tel. 033209 – 20405,  
oder über die Gemeindesekretärin.

#### Fortlaufende Termine:

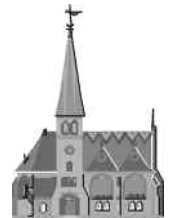
**So 19.01., 10.00 Uhr** Gottesdienst (Baaske)  
**So 26.01., 10.00 Uhr** Gottesdienst (Baaske)  
**So 02.02., 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl (Schröder)  
**So 09.02., 10.00 Uhr** Gottesdienst (Sablong)

Die Gottesdienste finden im Gemeindehaus statt.

### Geltow

#### Gottesdienste:

19.01. Gottesdienst Pfr. Lippold,  
26.01. Abendmahlsgottesdienst Pfr. Elmer-Herzig,  
02.02. Gottesdienst Präd. Eylert,  
09.02. Gottesdienst Pfr.i.R. Kwaschik..  
Beginn jeweils um 11 Uhr.



#### Kirchenkaffee:

Nach dem 11-Uhr-Gottesdienst wird ein „Kirchenkaffee“ angeboten.

#### Kirchgeld:

Auch für 2014 erbitten wir den Kirchgeld-Beitrag für die Arbeit in der Kirchengemeinde Geltow. Das Kirchgeld erbitten wir vor allem von den Mitgliedern der Kirchengemeinde die nicht mehr über ihre Steuer-Veranlagung zur Kirchensteuer herangezogen werden. Darüber hinaus können auch alle anderen Gemeindeglieder ein Kirchgeld nach ihrem Ermessen zahlen. Die Höhe des Kirchgeldes legen Sie selbst fest. Zur Orientierung gilt: die Höhe des Jahresbeitrages errechnet sich mit 3,5 % der Monats-Bruttoeinkünfte. Dieses Geld verbleibt in der Gemeinde und steht der Arbeit hier vor Ort in vollem Umfang zur Verfügung. Wir bedanken uns für alle Beiträge.

Bitte benutzen Sie für die Überweisungen folgende Bankverbindung:

Konto-Inhaber: KVA Potsdam

EDG Kiel, BLZ 21060237, Konto-Nr. 779202

IBAN: DE66 2106 0237 0000 7792 02

BIC: GENODEF1EDG

Betreff: Kirchgeld Geltow und Ihren Namen.

#### Der Gemeindetreff

findet am ersten Freitag im Monat von 14.30 bis 16 Uhr in der Kirche statt. Nach einer Kurzandacht besteht dort bei Kaffee und Kuchen für Jung und Alt Gelegenheit zum persönlichen Gespräch, gemeinsamen Singen und anderen Aktivitäten. Am **7. Februar 2014** referiert Frau Beata-Maria Lindner über Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung. Hoch aktuelle Informationen besonders für ältere Menschen zu den Fragen: Wie kann ich für den Fall eigener Geschäftsunfähigkeit rechtzeitig eine Person meiner Wahl zur Vertretung bestimmen? Und: Wie kann ich für den Fall, dass ich mich bei Krankheit nicht mehr äußern kann, rechtzeitig anordnen, was die Ärzte mir gegenüber tun und lassen sollen? Auskunft: Herr Friedrich Lipfert: Telefon 03327-55665.

#### Der Singkreis

trifft sich donnerstags von 18.00 bis ca. 19.15 Uhr in der Kirche. Interessierte sind herzlich eingeladen. Information bei Frau Sabine Dobbermann unter der Telefonnummer 03327-572575.

#### Christenlehre für Schulkinder/AG. Bibel:

Klasse 1-3: dienstags wöchentlich 14 bis 15 Uhr in der Schule

Klasse 4-6: dienstags wöchentlich 15 bis 16 Uhr in der Schule

#### Der Posaunenchor

trifft sich montags um 18.30 Uhr zum Üben in der Kirche. Information bei Herrn Joachim Harnisch unter Telefonnummer 03327-5745020.

#### Fahrdienst:

Wir erinnern an unseren privaten Fahrdienst zu kirchlichen Veranstaltungen in Geltow. Mehrere Pkw-Besitzer haben sich bereit erklärt. Gemeindeglieder, die aus alters- oder sonstigen Gründen eine Fahrgelegenheit wünschen, weil sie sonst nicht kommen können, melden sich bitte rechtzeitig – mindestens zwei Tage vorher – über Herrn Dr. Ernst-Manfred v. Livonius unter Telefonnummer 03327-556647.

#### Ansprechpartner für die Gemeinde:

Pfarrer: Detlev Lippold, über Büro Heilig-Kreuz-Gemeinde, Kiezstr. 16, 14467 Potsdam, Tel. 0331-5838654 oder 03379-371981, E-Mail: [heilig-kreuz@evkirchepotsdam.de](mailto:heilig-kreuz@evkirchepotsdam.de), Verwaltung: Martin Doyé, Vors. des Gemeindegemeinderats, Baumgartenbrück 8 A, 14548 Schwielowsee OT Geltow, Tel. 03327-55285, Katechetin: Renate Schmidt-Reichstein, über Büro Erlösergemeinde, Nansenstr. 6, 14471 Potsdam, Tel. 0331-972476 oder 0178-5666672, E-Mail: [schmidt-rei@web.de](mailto:schmidt-rei@web.de), Friedhof: Sabine Schakuhn, Am Wasser 16 A, 14548 Schwielowsee OT Geltow, Tel. 03327-568299.

## Ferch



### Gottesdienstzeiten

#### Januar

**19. Januar – 2. Sonntag nach Epiphania**

09.00 Uhr Kanin Pfarrer Dr. Uecker

10.30 Uhr Ferch Pfarrer Dr. Uecker

**26. Januar – 3. Sonntag nach Epiphania**

10.30 Uhr Fichtenwalde mit Kindergottesdienst  
Pfarrer Dr. Uecker

#### Februar

**02. Februar – 4. Sonntag nach Epiphania**

09.00 Uhr Bliesendorf Pfarrer Dr. Uecker

10.30 Uhr Fichtenwalde mit Kindergottesdienst  
Pfarrer Dr. Uecker

**09. Februar – Letzter Sonntag nach Epiphania**

10.30 Uhr Fichtenwalde mit Kindergottesdienst  
Veronika Dunker

**16. Februar – Septuagesimae**

10.30 Uhr Fichtenwalde Sup. Thomas Wisch  
mit Gospelchor und Musikgruppe

**23. Februar – Septuagesimae**

09.00 Uhr Kanin Pfarrer Dr. Uecker

10.30 Uhr Ferch Pfarrer Dr. Uecker

**Weinverkostung mit Lesung in Ferch** Andreas Wagner ist erfolgreicher Winzer in Rheinhessen und schreibt nebenbei noch „Weinkrimi“. Wir freuen uns, ihn für eine Lesung aus seinem neuesten Krimi „Der Hochzeitswein“ mit Weinverkostung für Montag, 27. Januar 2014 um 19.00 Uhr gewinnen zu können. Sie findet in Ferch, Beelitzer Straße in der Bücherkiste, links neben der Kirche statt. Karten zum Preis von € 12,50 können über das Pfarrbüro gekauft werden.

### Konfirmanden

Die Konfirmanden treffen sich wieder am 13. und 20. Januar um 18.00 Uhr im Gemeindezentrum Fichtenwalde. Abfahrt in Bliesendorf um 17.25 Uhr und in Ferch um 17.35 Uhr. Am 17. und 18. Januar findet in Mötzow das Vorbereitungstreffen für das Konficamp statt.

### Andacht in der Seniorenresidenz Ferch

Treffen in der Seniorenresidenz jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat um 10.00 Uhr zu Gottesdienst, Andacht und Gespräch mit Pfr. Dr. Uecker, Pfr. i.R. Ruckert und Herrn Dr. Witte.

### Gemeindezentrum Fichtenwalde

Herzliche Einladung zur Lesung mit Thomas Schlesig-Niggemann aus Berlin aus dem Buch „Erich Kästner – ein Moralist“ am 15. Januar um 14.30 Uhr.

Am Freitag, 17. Januar 2014 findet um 18.00 Uhr ein gemütliches Beisammensein für die Ehrenamtlichen unserer Kirchengemeinde statt.

### Unsere Kirche im Überblick:

Ev. Pfarramt Bliesendorf, Bliesendorfer Str. 18, 14542 Werder/Havel, Pfarrer Dr. Andreas Uecker

Tel.: 03327/ 4 27 00 und 0170-1 61 65 11

E-Mail: dr.uecker@t-online.de oder

Pfarramt@Kreuz-Kirchengemeinde.Bliesendorf.de

**Bürozeit:** Dienstags von 9.00 – 12.00 Uhr (nicht in den Ferien) im Pfarramt Bliesendorf, sonst nach Vereinbarung.

Infos unter: www.kreuz-kirchengemeinde-bliesendorf.de

**Ihr Pfarrer Dr. Andreas Uecker**

## KLEINANZEIGEN



**Mit weißen Hochzeitstauben**

in eine glückliche Ehe starten!

Näheres unter Tel. 033209/71437

Versierter, **kletternder Baumpfleger** übernimmt preiswert und sicher Ihre Baumarbeiten: Feinpflanze, Tothholzentfernung, Rückschnitt und Fällung. Auch schwierigste Aufträge! Martin Rosenberg, 0172-8419162 – www.ropeup.de

**Wir suchen ein Haus zur Miete in Ferch/Caputh**, möglichst wassernah und ruhig gelegen per sofort. Telefon: 01636901969 oder E-Mail: hbonness@gmx.de

**Wir suchen** für unsere exklusiven Kunden **Seegrundstücke sowie Häuser am Schwielowsee** - www.i-c-s-group.com Telefon: 01636901969; E.mail; i-c-s-group@web.de

**Wer verschenkt gebrauchte Bücher?** Ich hole fast alles ab! Tel.: 03327-7253054

**Meine Hilfe - Ihre Freizeit** - Biete Hilfe im Haushalt. Näheres unter Tel. 03327/71754, 0178-4573180

**Selbstständiger Glasreiniger** mit langjähriger Berufserfahrung putzt Ihre Fenster und Ihren Wintergarten gut und günstig. Tel. 033209/21621, Handy 0176/10306803

**\*Neu Physiotherapie nur privat\***, Massage(gutscheine) und Hausbesuche, Schirrmann, Geschwister Schollstr.26, Termine unter 033209/ 159098

**Biete Hilfe** bei Behördengängen, Begleitung bei Einkäufen, Fahrdienste. 01522/9262862

Zur Verstärkung unseres Teams **suchen wir eine mobile Haushalts-hilfe für 25 h - 30 h die Woche** für Potsdam Nord (Eiche, Bornstedt, Golm etc) oder auch auf geringfügiger Basis. Stundenlohn 8,00 €. Steffi's Allround-Service Tel. 0331/64746485 oder 01577/6455969.

**Verkauft! Haus in Ferch**, 160 qm Nutzfläche, Seeblick, Keller, 209.000 € zzgl. Prov., HIRSCH-IMMOBILIEN@t-online.de 033209-72950

**Vermieten Bootslegeplätze** in Ferch am Schwielowsee für 2014 bis 10 m Länge! HIRSCH-IMMOBILIEN@t-online.de 0171-2069690

**HIRSCH-IMMOBILIEN sucht Häuser und Grundstücke in der Gemeinde Schwielowsee und Umgebung von privat!** HIRSCH-IMMOBILIEN@t-online.de 033209-72950

Gelegenheit! Sonnige **Zwei-Zimmer-Wohnung** nah am See in Ferch, 60 qm, 1.OG, Laminat, Wohnküche, überdachter Süd-Balkon, Wannen-Bad, KFZ-Stellplatz, Keller, Bootslegeplatz möglich, 480,- € kalt, provisionsfrei, direkt vom Eigentümer, ab 1.4.2014, HIRSCH-IMMOBILIEN@t-online.de, 033209-72950

Angestellte der TU Berlin **sucht 2 bis 3-Zimmer-Wohnung** in Caputh (wenn gewünscht wäre auch eine Untervermietung oder Befristung möglich). Bitte melden Sie sich unter: 0160-97312871

**Am 25.01.14 findet von 10 - 16 Uhr in Caputh, Weberstraße 2 bei Fam. Maager eine Haushaltsauflösung statt.** Möbel und Trödel aller Art.

**Anzeigenannahme und Beiträge an:**

**E-Mail: havelbote@gmx.de**

**oder unter: Tel. 033209 / 70886**



## TODESANZEIGEN / DANKSAGUNGEN / ANZEIGEN

### Danksagung

*Das einzig Wichtige im Leben,  
sind Spuren von Liebe, die wir hinterlassen,  
wenn wir ungefragt gehen und Abschied nehmen müssen.*  
Albert Schweitzer



Für die zahlreichen Beweise der aufrichtigen  
Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift  
und Blumenspenden sowie das  
ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte meiner lieben  
Ehefrau, unserer Mutti, Omi und Uromi

### Inge Rosin

bekundet wurden, möchten wir allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten unseren Dank sagen.

Unser besonderer Dank gilt den Schwestern und Ärzten  
des St. Josef Krankenhauses, der Rednerin Frau König, für  
die tröstenden Worte und dem Bestattungshaus Schallock.

Im Namen aller Angehörigen  
**Günter Rosin**

Caputh, im Dezember 2013

### Danksagung

*Von den Menschen, die wir liebten,  
wird immer etwas in unseren Herzen zurückblieben:  
etwas von ihren Träumen,  
etwas von ihren Hoffnungen,  
etwas von ihrem Leben, alles von ihrer Liebe.*



Wir bedanken uns bei allen, die uns in so herzlicher Weise ihre  
aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und  
Zuwendungen für späteren Grabschmuck sowie persönliches  
Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Mannes,  
unseres lieben Vaters und Opas entgegengebracht.

### Siegfried Krüger

\* 19.09.1936 † 24.11.2013

Im Namen aller Angehörigen  
**Helga Krüger**  
**die Kinder und Enkelkinder**

Ferch, im Dezember 2013

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*  
J.W. v. Goethe



In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von

### Vera Hartmann

09.02.1928 † 30.12.2013

In stiller Trauer, im Namen aller Angehörigen,  
**Thomas Hartmann**

Die Urnenbeisetzung findet am  
Donnerstag, dem 16.01.2014, um 14.00 Uhr,  
auf dem Waldfriedhof Ferch, statt.

*Denn es geschehen Dinge,  
die wir nicht begreifen können.  
Wir stehen machtlos und stumm daneben.*

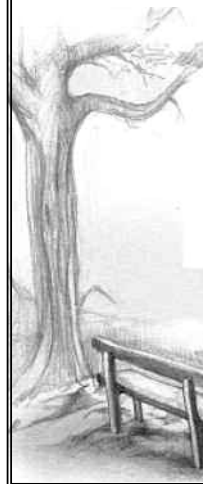
Plötzlich und unerwartet verstarb  
am 28. Dezember 2013  
mein lieber Sohn, Bruder, Onkel, Vater,  
Schwager, Cousin und Neffe

### Dieter Meier

\* 4. März 1956 † 28. Dezember 2013

Im Namen aller Angehörigen  
**Deine Mutter Ruth Hartmann**

Wir nehmen Abschied an seiner Urne  
am Freitag, dem 24. Januar 2014,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof  
in Caputh.



Mitglied der Bestatter-Innung  
von Berlin und Brandenburg e.V.



Partner des Kuratoriums  
Deutsche Bestattungskultur e.V.

Ältestes Potsdamer Bestattungsinstitut  
seit 1926 im Familienbesitz

**Schellhase**  
**Bestattungen GmbH**



Bereitschaftsdienst Tag & Nacht-Telefon:  
**(03 31) 29 33 21**

Jägerstr. 28 · 14467 Potsdam      Tel. (03 31) 29 33 21  
Charlottenstr. 59 · 14467 Potsdam      Tel. (03 31) 29 20 33  
R.-Breitscheid-Str. 45 · 14482 Potsdam      Tel. (03 31) 7 48 14 33  
Hans-Albers-Str. 1 · 14480 Potsdam      Tel. (03 31) 61 22 98

www.schellhase-bestattungen.de · info@schellhase-bestattungen.de



Familientradition seit 1889

**Schallock**  
**Bestattungen**

Erd-, Feuer-, See-, Baum-, und Anonymbestattungen  
**Jederzeit Hausbesuche und Beratungen.**

Beisetzungen auf allen Friedhöfen.

Potsdam-Babelsberg, Lutherplatz 5      ☎ (0331) 70 77 60  
Michendorf, Potsdamer Straße 7      ☎ (033205) 4 67 93  
Glindow, Dr.-Külz-Straße 43      ☎ (03327) 4 27 28  
Werder, Eisenbahnstraße 204      ☎ (03327) 4 30 18

☎ Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar! ☎

# Teichmann-Immobilien

am Jägertor

Ankauf,  
Verkauf, Vermietung  
Grundstücke, Häuser, Wohnungen  
Gemeinde Schwielowsee,  
Potsdam und Umgebung



Lindenstraße 62 · 14467 Potsdam

Tel.: (0331) 29 24 08

Fax: (0331) 29 13 36

E-Mail: [Teichmann.Immobilien@t-online.de](mailto:Teichmann.Immobilien@t-online.de)



## Ihr Berater im Trauerfall Pietät Bestattungen

Inhaber: Michael Goebel

**Tag und Nacht 03321/44600**

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Friedwaldbestattungen

Überführungen In- und Ausland  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten  
Auf Wunsch Hausbesuche

Michael Goebel 14548 Schwielowsee OT Ferch

Tel. 033209/70925 Funk 0172/5187189

[info@pietaet-nauen.de](mailto:info@pietaet-nauen.de) [www.pietaet-nauen.de](http://www.pietaet-nauen.de)

### ! Blitzschutz - Wärmepumpen ! **Miele**

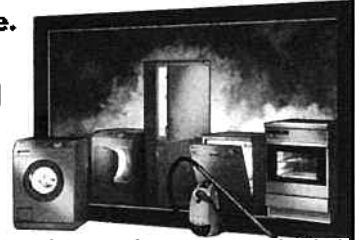
Der Hausgeräte-Service.

Der Elektro-Service

**ELEKTROKEMPA**

☎ 033205 / 342 26 + 542 27 · Fax 624 68

Elektroinstallationen • Steuerungsanlagen  
Telefonanlagen • Satellitenanlagen



Uwe Kempa - [info@elektrokempa.de](mailto:info@elektrokempa.de) - Potsdamer Straße 72 - 14552 Michendorf



Typenoffene Reparaturen · Karosserie- & Lackarbeiten  
Standheizungen · Gasanlagen · DEKRA HU/AU

Weinbergstraße 17 · 14548 Caputh

[www.kfz-buechner.de](http://www.kfz-buechner.de) · [mail@kfz-buechner.de](mailto:mail@kfz-buechner.de)

TELEFON 033 209. 22 5 44



**DIE GLASEREI  
AM SCHWIELOWSEE**

HOLGER HÖFLICH

ALLES RUND UMS GLAS

SCHMERBERGER WEG 16  
14548 SCHWIELOWSEE  
OT CAPUTH  
[GLASEREI-HOEFLICH.DE](http://GLASEREI-HOEFLICH.DE)

MOBIL: 0178 49 39 156  
BÜRO: 033209 22 71 32  
FAX: 033209 22 71 33  
[GLASEREI-HOEFLICH@GMX.DE](mailto:GLASEREI-HOEFLICH@GMX.DE)

## Fahrschule Büchler

**Motorrad – PKW – LKW – Bus**

Berufskraftfahrer-Weiterbildung (5 Module)



Caputh, Straße der Einheit 53

Tel. 033209 / 71 7 75 Funk 0177 / 26 030 04

[www.fahrerfortbildung-berlin-brandenburg.de.de](http://www.fahrerfortbildung-berlin-brandenburg.de.de)

**Schwielowsee – Michendorf - Beelitz**

## Fußpflege & Kosmetik

**Kerstin Hartwig**

Kosmetik, Maniküre,  
med. Fußpflege, Nagelmodellage  
Termine nach Vereinbarung - sowie Hausbesuche



OT Geltow, Hauffstraße 76

14548 Schwielowsee

Tel./Fax 03327/ 55715

Seit 1968

## Polsterei

**K.-Rolf Mauersberger**

Traditionelle Polstertechnik

Fachgerechte Restauration von antiken Polstermöbeln  
Reparatur und Neubezug

Mittelbusch 23 A - 14548 Schwielowsee / OT Ferch

Tel./Fax 033209/71533 - Funk 0171/3840999

[polsterei-mauersberger@t-online.de](mailto:polsterei-mauersberger@t-online.de)

## Dachdeckerei

**GRAMM** Meisterbetrieb



**Dach- und Bauklempnerarbeiten**

Schwielowseestraße 27

14548 Schwielowsee

(OT Caputh)

Telefon 033209-80912

Telefax 033209-80913

Mobil 0179-5425210

Eisen \* Kupfer \* Guss \* Aluminium \* Schrott aller Art  
Auch Abholung von Kleinstmengen

## Schrottsorgung

Klaus Pfänder

Tel. 03327/41 333

Funk 0162 101 9397



Meisterbetrieb

Ausführung sämtlicher Arbeiten  
rund ums Dach

Schmerberger Weg 16  
14548 Schwielowsee/OT Caputh

Tel. (03 32 09) 21 77-0

Fax (03 32 09) 21 77-22

e-mail: blank@dachdeckerei-blank.de

www.dachdeckerei-blank.de

## SEX-SHOP & KINO



## SPIELHALLE A9

am Autohof 14822 Brück/Linthe

Westfalenstraße 4

www.spielcasino-a9.de

Wir sind  
für Sie  
da!

## Torsten Berg Rechtsanwalt

Brauerstraße 5 • 14547 Beelitz  
www.rechtsanwalt-berg.de

Tel. (033204) 5 02 01 / 5 02 00 • Fax (033204) 5 02 02

## Ihr Makler vor Ort



## HIRSCH-IMMOBILIEN

An der Nerzfarm 12, 14548 Schwielowsee

0171 - 20 69 69 0

Hirsch-Immobilien@t-online.de

## Olaf Starre

### Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher Maler- und Bodenbelagsarbeiten

**10% Preisnachlass für Senioren!**

### Graffiti-Entfernung, Fassaden- und Klinkerreinigung

Hauffstraße 52  
14548 Schwielowsee/OT Geltow

Tel.: 03327/55669

Mobil: 0173/8979440

Fax: 03327/572971

*Ihr  
zuverlässiger  
Partner*

## Ideen aus Stein ....

Terrassen \* Treppen \* Fensterbänke \* Fußböden \* Grabmale \*  
Grabeinfassungen und vieles mehr ...

**Natursteinarbeiten für den Innen- und Außenbereich  
vom Fachmann ausgeführt**

**M. Pritz**

Telefon : 033209 21 523 oder 0172 391 81 67

www.steinmetz-caputh.de

## MORITZ-FLIESEN MEISTERINNUUNGSBETRIEB

- Beratung und Muster in eigener Ausstellung
- Verarbeitung und Verkauf vom Lager
- ★ Steuler ★ AWS ★ Villeroy & Boch
- ★ Graniti Fiandre ★ Porcelanosa
- ★ Venis

WOLFGANG MORITZ  
Fliesenlegermeister

OT CAPUTH  
STRASSE DER JUGEND 8  
14548 SCHWIELOWSEE  
TEL. 03 32 09/7 06 34  
FAX 03 32 09/8 07 09

## 0,-EURO ANZAHLUNG DER NEUE CHEVROLET TRAX!

<sup>1</sup> Finanzierungsangebot für den Chevrolet Trax 1.6 LS: Anzahlung 0,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 15.990,-€, Laufzeit 48 Monate, 48 Monatsraten à 169,- €, Schlussrate 8.822,- €, Netto Darlehensbetrag 15.990,- €, eff. Jahreszins 1,9 %, Sollzins p.a. (gebunden für die gesamte Laufzeit) 1,88 %, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Kaufpreis bei Finanzierung (inkl. Umsatzsteuer) 15.990,- €, Ein Angebot der Bank Deutsches KFZ Gewerbe, für die Schachtschneider Automobile als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig bis 30. 09. 2013. Abb. zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Trax 1.6 LS: Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts/ außerorts/ kombiniert: (MT) 8,2/ 5,5/ 6,5; CO<sub>2</sub> Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.

DER NEUE CHEVROLET TRAX AB 169,- € IM MONAT!



DAS ORIGINAL KEHRT ZURÜCK - DER NEUE CHEVROLET TRAX

1935 hat Chevrolet den SUV erfunden, das erste Fahrzeug für alle, die in der Stadt unterwegs sein wollen und weit darüber hinaus. Der neue TRAX ist der SUV unserer modernen, urbanen Welt. Aufgebaut auf den Innovationen der letzten Jahre.

# schachtschneider

Potsdam • 0331 55044-0 Beelitz • 033204 474-0

www.schachtschneider.eu

Glindow • 03327 4899-0 Ketzin • 033233 7006-0

**TOEPEL**  
Rechtsanwälte

Büro B.-Kellermann-Straße 17 14542 Werder/H. (im Gesundheits-Zentrum) Tel. 0 33 27.4 56 57	Büro Mittelstraße 14 14487 Potsdam (im Holländischen Viertel) Tel. 03 31.8 87 15 90	Zweigstelle Clara-Zetkin-Straße 37 14547 Beelitz (über der Berliner Volksbank) Tel. 03 32 04.63 32 82
--	---	---

<b>Antje Toepel-Berger</b> Fachanwältin für Verkehrsrecht und Mediatorin Verkehrsunfall Bußgeld Führerschein Strafrecht Ärztl. Behand- lungsfehler Versicherungs- recht	Dr. jur. <b>Barbara Toepel</b> Fachanwältin für Familienrecht Scheidung Trennung Unterhalt Sorgerecht Umgangsrecht Ehevertrag	<b>Paul Toepel</b> Kündigung Arbeitsrecht Erbrecht Baurecht Grundstücksrecht Vertragsrecht	<b>Michaela Toepel</b> Fachanwältin für Sozialrecht Krankengeld Kindergeld Elterngeld ALG I + II (Hartz IV) Kranken- versicherung Erwerbsmin- derungsrente
--	--	--	--

[www.rechtsanwaelte-toepel.de](http://www.rechtsanwaelte-toepel.de)



**Alle Rechtsschutzversicherungen und ADAC**

*Steffen Kettmann*



**MALERMEISTER**

Chausseestraße 24, 14548 Schwielowsee / OT Geltow  
**Tel. 03327/56 73 43 Fax 03327/567 00 39**  
**0172/311 41 66**

Malerarbeiten Vollwärmeschutz	Trockenbau Bodenbelagsarbeiten
----------------------------------	-----------------------------------

**Montage- und Wartungsservice Bartz**

- Wartung, Reparatur, Ein- und Umbau von Fenstern und Türen Beschlagtechnik
- Auf-, Ein-, An- und Umbau von Küchen und Möbeln
- Tischlerarbeiten jeglicher Art



**René Bartz**  
Tischler

Kiefernweg 7, 14548 Schwielowsee  
 Telefon/Fax: 033209-20629  
 Mobil: 0172-3117869

**Glas- und Gebäudereinigung Claus GmbH**

**Glas- und Rahmenreinigung Ihrer Fenster**  
 - schnell, solide, preiswert -  
**Haushaltshilfe zum günstigen Festpreis**

**Tel. 03327 - 56 87 06**  
 Email: [geltow@reinigung-claus.de](mailto:geltow@reinigung-claus.de)

Caputher Chaussee 3 - 14548 Schwielowsee OT Geltow

**TISCHLEREI ENGEL**

*Jetzt 5% Winterrabatt sichern!*  
 Aktion bis 28.02.2014

Türen • Tore • Fenster • Rollläden • Einbauschränke  
 Holzverkleidungen und vieles mehr

Wir sind für Sie da: Di. + Mi. 14 – 17 Uhr

Tel.: 03 32 05 / 4 56 45 14552 Michendorf  
 Fax: 03 32 05 / 2 08 18 Potsdamer Str. 76

**Fercher Computer Werkstatt - alles rund um den PC**  
 Computer neu und gebraucht von ganz günstig bis ganz individuell  
 Hilfe bei PC-Problemen vor Ort und rund um die Uhr  
 Einführungen und Schulungen am PC



Notebooks, Monitore, Drucker, Scanner,  
 Digitalkameras, DVD-RW, Grafikkarten,  
 Festplatten, MP3-Player, Router, RAM,  
 Farbpatronen, Toner, Kabel,  
 Gehäuse, Netzwerktechnik

M. Straub 14548 Schwielowsee Potsdamer Str. 19 [info@fercher-computer-werkstatt.com](mailto:info@fercher-computer-werkstatt.com) 033209 84900

*fröhlich*  
 Familienfotos und mehr ...

**FOTOSTUDIO BASTIAN**  
 Lindenstraße 28 (Caputh) · Telefon 03 32 09 · 8 49 87

SIMPLY CLEVER | GELTOW: Hauffstr. 76/77 · Tel. 03327 - 561 70 | POTSDAM: Berliner Str. 136a · Tel. 0331 - 24 23 04 | BABELSBERG: Großbeerenstr. 116-118 · Tel. 0331 - 748 13 49 | SKODA

**BIERING & Beyer** GmbH



Dynamisch, kompakt,  
 sportlich! Der neue Skoda  
**RAPID SPACEBACK**

**JETZT Probefahren!**  
 Schon ab **14.990,-€**

Kraftstoffverbrauch  
 in l/100 km,  
 innerorts: 7,4-4,8,  
 außerorts: 4,8-3,4,  
 kombiniert: 5,8-3,9,  
 CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert:  
 134,0-104,0 g/km

## Büro für moderne Steuerberatung

### Steuerberater

**Detlef Hänel**

Betriebswirt grad. · Handelslehrer

Caputh · Schwielowseestr. 97 T: 033209 / 80 700  
14548 Schwielowsee [www.steuerberater-haehnel.de](http://www.steuerberater-haehnel.de)



Rechtsanwältin

**Andrea Zöfl**

Fachanwältin für Familienrecht

Friedrich-Ebert-Str. 112·14467 Potsdam  
☎ 0331/8871036 ☎ 0331/8871038  
zoelfl@rechtsanwaeltin-zoelfl.de  
[www.rechtsanwaeltin-zoelfl.de](http://www.rechtsanwaeltin-zoelfl.de)

BAUM PFLEGE FÄLLUNG STUBBENFRÄSEN GUTACHTEN

## Fachgerechte Baumpflege und Baumfällung



FON 033209. 22 48 2 · 0176. 63 10 77 99 **baum service**  
WWW.BAUMSERVICE-SCHWIELOWSEE.DE SCHWIELOWSEE

## matthias salomon elektrotechnik

### Elektro·Blitzschutz·Antennen

Tel. 033209.20910

Fax 033209.20911

Mobil 0172.9022392

Schulstraße 8  
14548 Schwielowsee

info@salomon-elektrotechnik.de  
[www.salomon-elektrotechnik.de](http://www.salomon-elektrotechnik.de)



## Tischlerei

**ANDREAS HELLER**

FENSTER – TÜREN – TREPPEN – MÖBEL  
INNENAUSBAU & GLASARBEITEN

14548 Schwielowsee / OT Caputh  
Schmerberger Weg Nr. 16 (Einfahrt Dachdeckerei Blank)  
Tel. 03 32 09 / 7 05 41 - Fax 2 14 77



Porta Sanitates

14548 Schwielowsee OT Geltow,  
Baumgartenbrück 10

Medizinische Fußpflege  
Fußreflexzonenmassage  
Natur-Kosmetik

Ayurvedische Massagen  
Thai-Massagen  
Schröpfungsmassagen

Ayurvedische Schwangeren- u. Babymassage/-kurse

Tel. 03327 / 549099 oder 0179-5192990

## Meisterbetrieb seit 1979



- Baureparaturen
- Putz- u. Maurerarbeiten
- Dämmung von Fassaden
- Mauerwerk-Trockenlegung
- Neubau

**Rainer Schmale**

Am Phöbener Bruch 3b – 14542 Werder/ OT Phöben  
Tel. 03327-4 05 06 – Fax 4 55 83  
[www.schmalebau.de](http://www.schmalebau.de)

## Blumen Mickley

Brigitte Mickley

Friedrich-Ebert-Straße 27  
14548 Schwielowsee OT Caputh

Tel. / Fax 03 32 09/7 04 72

Mobil 0175/8 66 26 56

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Servicepartner - **DEBEX & Hermes**

seit 1968



**Haustechnik  
Potsdam GmbH**  
Heizung · Gas · Sanitär

Wir installieren für Sie:

**HEIZUNG, SANITÄR, SOLAR, WÄRMEPUMPEN**

Berliner Straße 136 A · 14467 Potsdam  
Telefon: (03 31) 28 09 20 · Telefax: (03 31) 2 80 92 19  
e-mail: [info@haustechnik-potsdam.de](mailto:info@haustechnik-potsdam.de)  
[www.haustechnik-potsdam.de](http://www.haustechnik-potsdam.de)

Probleme mit Haus und Garten, nicht lange warten!

## Baum- u. Grundstückspflege Thieme

Baumfällung, Baumschnitt, Pflanzungen,  
Mäharbeiten, Pflasterarbeiten, Abriss,  
Regenwasseranlagen, Zaunbau,  
Transport und Entsorgung

OT Caputh, Tel./Fax 033209/71 607  
Jägersteig 10  
14548 Schwielowsee



**MONIKA PATZINA IMMOBILIEN**  
 Verkauf-Vermietung-Bewertung-Hausbau-Finanzierung

Seit 20 Jahren **ivd**

*Wir suchen im Kundenauftrag Häuser, Grundstücke, Wohnungen und Ferienobjekte zum KAUF oder zur MIETE.*

*Wir freuen uns über jede Kontaktaufnahme!!!*

Immobilien in den besten Händen Mitglied im Immobilienverband Deutschland IVD

Büro Caputh: Am Krähenberg 5 in 14548 Schwielowsee  
 Tel. 033209-80601 Fax. 033209-80602  
 www.immobilien-schwielowsee.de

▲ Innenausbau  
 ▲ Fenster & Türen  
 ▲ Denkmalpflege  
 ▲ Sicherheitsnachrüstung

**Tischlerei | Hüller**  
**seit 1882 | Lüdecke**

Weinbergstraße 9 · Schwielowsee / Caputh  
 Tel. 03 32 09 / 7 03 48 · www.hueller-caputh.de

**GARTEN- und LANDSCHAFTS-BAUFUNKTE**

- Gestaltung von Gärten
- Grabgestaltung und -pflege
- Baumschnitt
- Grünflächenpflege
- Objektbetreuung
- Wegebau, Pflasterarbeiten
- Zaunbau und Sichtschutz
- Erdarbeiten
- Bewässerungssysteme
- Entwässerung, Rigolenbau

Hauffstraße 3  
 14548 Schwielowsee OT Geltow  
 Tel.: 03327/568704  
 Funk: 01773812267

**GEIDEL HAUSTECHNIK GMBH**

3D Bad-Design • Sanitär • Heizung • Solar • Regenwassernutzung  
 Wartungen • Reparaturen • Fliesenarbeiten • Hydraulischer Abgleich  
 Trockenbau • Bodenbelagsarbeiten • Wasseraufbereitung

MEISTERBETRIEB  
 Peter Geidel • Waldstraße 5 • 14548 Schwielowsee OT Caputh  
 Funk: 0172/1616260 • Tel.: 033209/439698 • Fax: 033209/439699  
 E-mail: info@geidel-haustechnik.de - www.geidel-haustechnik.de

**ISG-Insektenschutzgitter GmbH**

Spannrahmen – Drehrahmen – Schieberahmen  
 Rolllös – Lichtschachtabdeckungen  
 Produktion – Vertrieb – Montage

Friedrich-Engels-Str. 42 Tel.: 0331 / 7 04 49 61 Fax: 58 39 324  
 14482 Potsdam E-Mail: isg-gmbh@online.de  
 www.insektenschutzgitter-gmbh.de

**Salon Ha(a)rmonie**  
 Inh. Cornelia Makebrandt  
 FRISEURMEISTERIN

- Spezialhaarschnitte für feines und strukturgeschädigtes Haar
- garantierte Verbesserung der Haarstruktur
- Sauerstoffdauerwelle

Voranmeldung: Tel.: 03 32 09 / 723 01  
 Öffnungszeiten: Di - Fr 8:00 - 18:00 Uhr  
 OT Ferch, Burgstraße 9 - 14548 Schwielowsee

**Blumen und Floristik**  
 Marianne Bossog • OT Caputh  
 Straße der Einheit 52 - gegenüber der Schule

*Flourp-Service*

- \* Trauerfloristik
- \* Brautfloristik
- \* Trocken- und Trendfloristik
- \* Lieferung frei Haus!

Telefon + Fax 03 32 09/7 02 23  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7 - 18 Uhr  
 Samstag 8 - 13 Uhr  
 Sonntag 10 - 12 Uhr

**GÖPFERT**  
 Solar & Energiesparteknik

**Heizung-Sanitär-Solar**  
 Mario Göpfert

Straße der Einheit 57  
 14548 Schwielowsee, OT Caputh  
 Tel: 033209/2 15 48  
 Fax: 033209/2 15 49  
 Mobil: 0172/97 87 552  
 Internet: www.goepfert-heizung.de  
 E-mail: goepfert.heizung@t-online.de

Installation  
 Heizungsbau  
 Wartung

**Rohrrettung & Umweltschutz SCHIFFMANN GmbH**

- Rohr- u. Kanalreinigung
- TV-Rohruntersuchung
- Entsorgungsfachbetrieb
- Öl-/Fettscheider
- Rohr-/Grubensanierung
- Dichtheitsprüfung

Michendorfer Chaussee 36 - 14548 Schwielowsee  
 Fon 03 32 09 / 7 08 44 Havariedienst 24h  
 Fax 03 32 09 / 7 08 47 0800 7 64 77 38

www.rohrrettung.de

Gesundes Neues Jahr!

**AWJ-bauberatung**  
 PLANUNGSNETZWERK

Ob Anbau, Umbau oder Neubau,  
 wir planen gerne Ihr Gewerbeobjekt  
 - nur ausnahmsweise Uferstraßen ...

Jörg Abel-Wiedemann, Planer BdB  
 Fon: 033209 / 22 49 -65 Fax: -66

www.awj-bauberatung.de post@awj-bauberatung.de